

Séries 500/630/700 NovaJet®

Guide de référence de l'imprimante

Texte Réf. 212531-2 Rév. G

Copyright © ENCAD, Inc. 1999-2001

NovaJet®, ENCAD®, CADJET®, NovaXsell™, Posterizer™, Extreme Color Printing™ et Quality Imaging Supplies™ sont des marques commerciales d'ENCAD, Inc.

Les autres marques commerciales et marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

À l'exception des cas indiqués ci-dessous, aucune partie de ce manuel ne peut être copiée ou distribuée, transmise, transcrite, stockée dans un système d'extraction de données, ou traduite en aucune langue ou aucun langage informatique, sous quelque forme ou de quelque façon que ce soit, électronique, mécanique, magnétique, ou autre, ou divulguée à un tiers sans l'autorisation écrite expresse d'ENCAD, Inc, 6059 Cornerstone Court West, San Diego, CA 92121, États-Unis d'Amérique.

Certains manuels ENCAD sont distribués sous un format électronique, sur CD-ROM ou Internet. Les utilisateurs de produits ENCAD pour lesquels les manuels sont distribués sous cette forme, sont autorisés à en imprimer une copie pour leur usage personnel seulement.

Historique de révision

Rév. A	Avril 1999
Rév. B	Mai 1999
Rév. C	Juin 1999
Rév. D	Août 1999
Rév. E	Mars 2001
Rév. F	Mars 2001
Rév. G	Juin 2001

REVENDECTIONS SOUS GARANTIE

États-Unis d'Amérique

ENCAD®, Inc., garantit que ses imprimantes (LE « PRODUIT ») sont exemptes de tout vice de matériau ou de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat. Pour soumettre une revendication au titre de la présente garantie, veuillez contacter le bureau d'assistance Help Desk d'ENCAD au (858) 452-4350.

ENCAD se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations à ses produits, sans avoir l'obligation de les apporter aux produits précédemment achetés.

Conformément à cette garantie, les droits exclusifs et uniques de l'acheteur s'appliquent à la réparation ou au remplacement d'un produit défectueux. ENCAD se désiste de toute autre garantie, expresse ou implicite, incluant sans s'y limiter toute garantie implicite sur la valeur marchande du produit et son aptitude à une fonction particulière. En aucun cas ENCAD ne sera tenu responsable de toute perte de gain ou autre dommage financier, ni de dommages-intérêts spécifiques, accessoires ou indirects, ou autres dommages-intérêts ou revendications, quels qu'ils soient.

Cette garantie octroie à l'acheteur des droits légaux spécifiques, et l'acheteur peut également bénéficier d'autres droits qui varient selon les différents états des États-Unis.

Cette garantie s'applique uniquement aux imprimantes achetées chez ENCAD ou chez des distributeurs ou revendeurs ENCAD agréés. Le but de cette garantie est de réparer ou remplacer les produits défectueux soumis à une usure normale, lorsqu'ils ont fonctionné en accord avec les instructions fournies par ENCAD.

Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit résultant des causes suivantes :

- **Accident ou négligence.**
- **Modifications non autorisées du produit.**
- **Conditions ambiantes défavorables.**
- **Entretien du produit par un service autre que les centres de maintenance agréés par ENCAD.**
- **Utilisation non autorisée ou inappropriée, incluant sans s'y limiter :**
 - **les applications pour lesquelles le produit n'est pas conçu,**
 - **l'utilisation de cartouches, d'encre ou de médias autres que les produits ENCAD QIS,**
 - **la lubrification de toute pièce de l'imprimante.**

International : Veuillez contacter votre revendeur ou distributeur pour toute information sur la garantie.

Extension de la garantie : Une garantie étendue est offerte pour les imprimantes ENCAD. Veuillez contacter votre revendeur/distributeur ou ENCAD pour toute information supplémentaire.

Déclaration de la FCC (États-Unis d'Amérique)

La commission fédérale américaine sur les communications (FCC, Federal Communications Commission) stipule que la déclaration suivante soit présentée aux utilisateurs des imprimantes ENCAD.

NORMES FCC SUR LES INTERFÉRENCES PROVOQUÉES PAR LES APPAREILS DE CLASSE B SUR LES POSTES DE RADIO ET DE TÉLÉVISION.

Déclaration

Cet appareil a été testé et est certifié conforme aux limites établies à l'article 15 des réglementations FCC pour les appareils numériques de classe B. Ces limites visent à garantir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible en installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des fréquences radio ; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions préconisées, il risque de perturber les communications radio.

Instructions destinées à l'utilisateur :

Si l'équipement provoque une interférence nuisible à la réception par radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant puis en éteignant l'appareil, les mesures suivantes sont recommandées :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance qui sépare le matériel du récepteur.
- Connectez l'appareil à une prise de circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Tous les changements ou les modifications qui n'ont pas été approuvés expressément par ENCAD, Inc. peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Remarque : Ce produit a été certifié par la FCC dans des conditions de test qui incluent l'usage de câbles et de connecteurs d'E/S blindés entre les composants du système. Pour assurer la conformité aux réglementations FCC, l'utilisateur doit utiliser des câbles et des connecteurs blindés et les installer correctement.

NovaJet 736

NovaJet 750

Déclaration de la FCC (États-Unis d'Amérique)

La commission fédérale américaine sur les communications (FCC, Federal Communications Commission) stipule que la déclaration suivante soit présentée aux utilisateurs des imprimantes ENCAD.

NORMES FCC SUR LES INTERFÉRENCES PROVOQUÉES PAR LES APPAREILS DE CLASSE B SUR LES POSTES DE RADIO ET DE TÉLÉVISION.

Déclaration

Cet appareil a été testé et est certifié conforme aux limites établies à l'article 15 des réglementations FCC pour les appareils numériques de classe B. Ces limites visent à garantir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible en installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des fréquences radio ; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions préconisées, il risque de perturber les communications radio.

Instructions destinées à l'utilisateur :

Si l'équipement provoque une interférence nuisible à la réception par radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant puis en éteignant l'appareil, les mesures suivantes sont recommandées :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance qui sépare le matériel du récepteur.
- Connectez l'appareil à une prise de circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Tous les changements ou les modifications qui n'ont pas été approuvés expressément par ENCAD, Inc. peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Remarque : Ce produit a été certifié par la FCC dans des conditions de test qui incluent l'usage de câbles et de connecteurs d'E/S blindés entre les composants du système. Pour assurer la conformité aux réglementations FCC, l'utilisateur doit utiliser des câbles et des connecteurs blindés et les installer correctement.

Déclaration VDE

Hiermit wird bescheinigt, daß der Drucker in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der BMPT-AmstbIVfg 234/1991 funkentstört ist. Der vorschriftsmäßige Betrieb mancher Geräte (z.B. Meßsender) kann allerdings gewissen Einschränkungen unterliegen. Beachten Sie deshalb die Hinweise in der Bedienungsanleitung.

Dem Zentralamt für Zulassungen im Fernmeldewesen würde den Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf die Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Industrie du Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Fiche de sécurité des produits

Pour obtenir des informations sur l'utilisation appropriée, la manipulation et le traitement des déchets de toute encre ENCAD QIS, consultez la fiche de sécurité des produits incluse dans le kit d'encre ou demandez une copie à ENCAD, Inc. :

6059 Cornerstone Court West
San Diego, Californie 92121-3734
(858) 452-4350

Les utilisateurs internationaux doivent contacter leurs revendeurs ou distributeurs locaux.

Sécurité de fonctionnement général

L'emploi d'un cordon surmoulé <HAR> (estimé 10A, 250V CA) avec la configuration de la fiche convenable pour le pays où l'appareil sera utilisé, est exigé pour la conformité à la sécurité continuée.

The use of a <HAR> cord set (rated 10A, 250VAC) with the proper plug configuration for the country where the device will be used, is required for continued safety compliance.

Ein harmonisiertes (<HAR>) Netzkabel (min. 10A, 250V~) mit dem vorgeschriebenen Netzstecker für das entsprechende Land in dem das Gerät installiert wird, ist unbedingt notwendig für die elektrische Sicherheit.

El uso de cable poder <marcado HAR> (capacidad de 10A, 250V~), con el enchufe apropiado para el país donde se use el producto, es requerido para acatamiento de seguridad eléctrica.

Précaution d'utilisation du sèche encre de l'imprimante NovaJet 750



ATTENTION : Ne jamais ouvrir le sèche-encre. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur. Soumettez la maintenance seulement à du personnel de maintenance qualifié.



ATTENTION : Cet assemblage émet de la chaleur par radiation.



ATTENTION : Une fois que le sèche encre est branché, l'alimentation y est continue, **même quand l'imprimante n'est pas en marche.**

**DÉBRANCHEZ LE CÂBLE D'ALIMENTATION AVANT
TOUTE MAINTENANCE !**

Conventions utilisées dans ce manuel



Indique une procédure à suivre afin d'effectuer une fonction particulière. Veuillez lire le texte explicatif complémentaire avant de suivre la procédure pas à pas.



Indique un avertissement. Le fait d'ignorer un avertissement peut endommager l'imprimante ou nuire à la qualité de l'image imprimée.



Indique un conseil ou une suggestion qui peut faciliter l'utilisation de l'imprimante ou améliorer les images imprimées.

Autres matériels de référence

En plus de ce guide, la documentation supplémentaire suivante est fournie avec votre imprimante :

Le Guide d'Installation/Démarrage Rapides - fournit des instructions détaillées sur le montage de l'imprimante.

Le **CD du système NovaJet** - Ce CD contient :

- Amorçage et qualité, un guide qui vous aidera à obtenir des impressions de haute qualité avec votre imprimante NovaJet ;
- le Guide HP-GL/2 qui fournit des informations sur la fonctionnalité HP-GL/2 de votre imprimante ;
- le Guide de maintenance qui contient les instructions de maintenance de votre imprimante NovaJet ;
- des échantillons de fichiers à imprimer ;
- des pilotes Windows 95/98/NT ; et
- autres logiciels.

Table des matières

Introduction	1-1
Modèles d'imprimantes NovaJet	1-1
Impression avec les imprimantes NovaJet	1-2
Obtention de résultats de qualité	1-2
Utilisez les encres et les médias appropriés	1-3
Entretien de l'encre et des cartouches	1-4
Choisissez le média approprié	1-5
Entretien de vos médias	1-6
Choisissez le mode d'impression approprié	1-6
Utilisez le logiciel approprié	1-6
Neuf facteurs influant sur la qualité d'impression	1-7
Options de l'imprimante	2-1
Retour aux réglages par défaut	2-1
Impression des réglages	2-1
Choix des options des modes d'impression	2-1
Remarques importantes concernant la taille d'une image comparée aux ppp sur les imprimantes des séries 630/700	2-3
Mode couleur	2-3
Modes Qualité des imprimantes des séries 500/630/700	2-4
Passages d'impression	2-4
Vitesse du chariot	2-5
Direction d'impression	2-5
Choix des options d'alimentation du média	2-6
Fin du média	2-6
Compteur de média	2-7
Choix des options papier	2-8
Type d'alimentation	2-8
Standard de média	2-8
Marges	2-11
Délai d'auto-chargement	2-12
Découpage automatique	2-12
Économie de média	2-12
Essuyage automatique	2-13
Définition d'une configuration utilisateur	2-13
Choix d'une langue	2-14
Choix des options d'encre	2-14
Valeurs par défaut de l'imprimante	2-17

Installation de mémoire supplémentaire	A-1
Tailles des barrettes SIMM	A-1
Installation des barrettes SIMM	A-1
Communications série et câblage	B-1
Câble série RS-422 requis	B-1
Paramétrage des communications série	B-2
Paramétrage du débit en bauds	B-2
Définition des bits de parité	B-2
Arborescence des menus	C-1
Aperçu du menu principal	C-1
Déplacer média	C-2
Aperçu du menu Configuration	C-3
Configuration	C-4
Aperçu du menu Utilitaire	C-9
Utilitaire	C-10
Caractéristiques techniques	D-1
Messages d'erreur	E-1
Messages d'erreur	E-1
Erreurs relatives aux cartouches	E-1
Dépannage	F-1
Dépannage en un coup d'œil	F-1
Isolation des problèmes	F-1
Condition de l'imprimante	F-2
Transfert de données	F-12
Application logicielle	F-15
Pour obtenir de l'aide	F-17
Support technique d'après-vente	F-18

Ce Guide de référence décrit les imprimantes NovaJet des séries 500, 630 et 700.



Les imprimantes NovaJet sont des imprimantes à jet d'encre couleur grand format offrant une qualité d'impression professionnelle avec toute la luminosité et l'éclat de l'encre liquide. Conçues pour les fabricants d'enseignes, les travaux à façon, les services photographiques, les professionnels des arts et du commerce, les imprimantes ENCAD vous offrent une qualité graphique exceptionnelle. Les imprimantes NovaJet réduisent le temps de production de plusieurs heures tout en offrant l'impact remarquable des images de haute fidélité.

Les imprimantes NovaJet sont utilisées pour plusieurs types de projets d'impression :

- Affiches
- Bannières
- Expositions
- Enseignes
- Prototypes d'emballage
- Placards
- Épreuves de mise en page
- Points de vente
- Arts

Modèles d'imprimantes NovaJet

Ce manuel propose des instructions pour les imprimantes NovaJet des séries 500, 630 et 700. Chaque série peut comprendre plusieurs modèles. Lorsque le manuel renvoie à l'imprimante 500, 630 ou 700, il renvoie à tous les modèles de cette série. Il indique toutes les fonctions ou caractéristiques propres à un modèle d'imprimante. Le tableau suivant répertorie les modèles disponibles.

Modèles d'imprimantes NovaJet

Série 500	Série 630	Série 700
NovaJet 500	NovaJet 630	NovaJet 700
NovaJet 505		NovaJet 736
		NovaJet 750

Impression avec les imprimantes NovaJet

Les imprimantes à jet d'encre grand format NovaJet vous permettent de créer des impressions de la longueur d'un rouleau de média (30 mètres ou plus). Seul *Extreme Color Printing™* (Impression Couleur Extrême) combine le perfectionnement technique des imprimantes de la série NovaJet aux qualités exceptionnelles des encres et des médias ENCAD QIS, y compris la toile à enduit spécial, le vinyle, le film, le papier et bien d'autres.

Ces imprimantes possèdent un système d'alimentation d'encre continue utilisant des réservoirs de 500 ml par couleur. Vous n'avez donc jamais à craindre de manquer d'encre au milieu d'un gros travail d'impression. Avant de commencer un travail d'impression, jetez un coup d'œil aux réservoirs en plastique transparent pour vérifier les réserves d'encre. Lorsque les réserves sont en baisse, il suffit d'ouvrir le capuchon et de remplir à nouveau les réservoirs. De plus, l'imprimante est dotée d'un système d'encre double qui facilite le passage d'un type d'encre à un autre. L'imprimante NovaJet 750 contient huit réservoirs, ce qui facilite encore davantage le changement de types d'encre.

Ces imprimantes acceptent des données orientées raster en format HP RTL. Dans ce mode, l'impression débute immédiatement, dès réception de la première ligne complète de données HP RTL. Selon le logiciel utilisé, des millions de couleurs sont à votre disposition, donnant de superbes résultats pour les images en tons continus ou en rendu 3D.

Si votre application ne gère pas le format HP RTL, il existe plusieurs logiciels utilitaires permettant de convertir les divers formats de fichier raster (TIFF, GIF, BMP, etc.) en format HP RTL. Il existe également plus de 50 processeurs d'image tramée (RIP, Raster Image Processors) convertissant les formats de fichier PostScript ou CGM en format HP RTL. Si vous choisissez un RIP ou un convertisseur de format de fichier, assurez-vous qu'il possède bien toutes les fonctionnalités nécessaires. (Contactez votre distributeur ou revendeur pour obtenir une liste complète de ces fonctionnalités.)

Obtention de résultats de qualité

Vous avez probablement assisté à une démonstration des capacités de votre imprimante ou vu un échantillon d'impression. Si tel est le cas, vous connaissez les superbes graphismes en couleurs que vous pouvez obtenir ainsi que les divers papiers et films que vous pouvez utiliser. Notez cependant que pour obtenir des résultats de qualité supérieure, vous devez tenir compte de plusieurs facteurs. Le respect des simples directives des sections suivantes vous permettra d'obtenir d'excellents résultats.

Utilisez les encres et les médias appropriés

L'engagement dans l'impression de qualité d'ENCAD englobe médias, encres et cartouches. Une équipe formée de scientifiques étudiant la couleur et de spécialistes en médias travaille avec des fabricants d'encre et de média de renommée mondiale pour développer des fournitures scientifiquement adaptées aux imprimantes NovaJet. Utilisés conjointement, les encres et les médias ENCAD offrent une large gamme de couleurs, des temps de séchage rapides et la longévité des impressions. Quelle que soit votre application, des bannières d'intérieur aux enseignes extérieures, nous avons une solution pour vous.



Les encres et les médias ENCAD vous offrent des images de qualité optimale grâce à :

- des encres et des médias compatibles scientifiquement,
- une large variété d'encres pour usage interne et externe ; et
- une large gamme de médias pour les besoins externes et internes multiples à court ou long terme.

Quatre types d'encre sont offerts : Vivid Extend (VX), Graphic Extended (GX), Graphic Standard Plus (GS *Plus*) et Graphic Outdoor (GO). Choisissez l'encre appropriée à votre application et à votre imprimante.

VX (Vivid Extend) Inks™ allient résistance, gamme de couleurs et productivité dans un jeu d'encres. Les encres VX offrent une large gamme de couleurs vives saturées et une stabilité remarquable pour les impressions d'intérieur à long terme et d'archivage, ainsi que les impressions extérieures à court terme, lorsqu'elles sont utilisées avec un stratifié. Elles autorisent également des temps de séchage rapides et sont faciles à stratifier pour une productivité accrue. Les encres VX sont optimisées pour une utilisation avec les imprimantes NovaJet et les médias ENCAD.

GX (Graphic Extended) Inks™ offre aux laboratoires photographiques, fabricants d'enseignes et musées des propriétés de résistance à la lumière améliorées. Cette encre à base de teinture est une encre résistant à la lumière dont la stabilité est garantie 25 ans à l'intérieur et 6 mois à l'extérieur avec lamination.

GS *Plus* (Graphic Standard Plus) Inks™ vous offre des images photo-réalistes de haute qualité. Vos enseignes d'intérieur, bannières, posters et graphismes rétro-éclairés laisseront une impression durable. Vous obtiendrez également une superbe qualité d'image lorsque vous

combinez ces encres avec un média ENCAD. La gamme des couleurs de l'encre GS *Plus* QIS est très proche du SWOP (Standard Web Offset Printing - Impression Rotative Offset Standard) pour la qualité d'impression des graphismes couleur, ainsi que la variété et la facilité de calibrage des couleurs. L'encre GS *Plus* sèche plus vite et facilite la lamination.

GO (Graphic Outdoor) Inks™ est une encre à base de pigment qui apporte un niveau de qualité de couleurs et d'images entièrement nouveau pour l'industrie des graphismes d'extérieur. Associez les encres GO à la grande variété de médias d'enseigne et de bannière offerts par ENCAD pour les enseignes extérieures, garantis pour durer de 3 mois à 4 ans.

Entretien de l'encre et des cartouches

- ! Manipulez les cartouches par la partie plastique uniquement. Ne touchez pas l'interconnexion électrique en cuivre ou les buses car cela pourrait endommager la cartouche.
- Assurez-vous que l'encre contenue dans les cartouches correspond à l'encre contenue dans les réservoirs.
- Ne mélangez pas les encres.
- Ne secouez pas les flacons de remplissage d'encre.
- Dans la mesure du possible, entreposez l'encre et les cartouches dans les mêmes conditions ambiantes que l'imprimante.
- Le retrait des cartouches peut entraîner une perte de pression négative se traduisant par une fuite d'encre au niveau de la plaque des buses. Si vous retirez une cartouche de l'imprimante, ne la laissez pas à l'air libre trop longtemps car les buses peuvent se boucher. Remettez la languette d'origine sur la plaque des buses. Placez la cartouche dans un garage à cartouches ou un sac en plastique fermant hermétiquement, puis conservez-la dans un endroit fermé, à température ambiante. Mettez-la à l'abri de la lumière du jour.
- N'ouvrez de nouvelles cartouches d'encre que lorsque vous êtes prêt à les installer.
- Utilisez des flacons de remplissage et des cartouches d'encre de marque ENCAD uniquement.
- Ne connectez les cartouches qu'aux réservoirs contenant de l'encre de la même couleur et du même type que la cartouche d'origine. (Par exemple, si la cartouche contenait à l'origine l'encre cyan NovaJet 500 GS *Plus*, ne l'utilisez qu'avec de l'encre cyan NovaJet 500 GS *Plus*.)
- Les dessins contenant à la fois des éléments en noir et des éléments en couleur exigent un alignement des cartouches les unes par rapport aux autres. Pour plus de détails, consultez le Guide d'Installation/Démarrage Rapides.

Choisissez le média approprié

Vous pouvez vous fier aux médias ENCAD pour obtenir des images riches et des couleurs vives avec tout le spectre chromatique. Les médias ENCAD sont élaborés spécialement pour répondre à des spécifications exigeantes, des critères de performances stricts et des contrôles de qualité sans compromis. Cela assure une interaction superbe avec les encres ENCAD et une performance parfaite avec l'imprimante.

ENCAD offre une large gamme de médias à laquelle s'ajoutent toujours de nouveaux produits. Visitez le site Web d'ENCAD à l'adresse www.encad.com ou votre revendeur de fournitures ENCAD agréé pour connaître les dernières offres. Le tableau suivant vous donne une idée des divers types de médias et de leur utilisation potentielle. Consultez le Livre source ENCAD pour les types de médias courants.

Travail	Média
Enseignes intérieures	Vinyle
Enseignes et affiches extérieures	Vinyle à usages multiples Enseigne en polyéthylène Vinyle renforcé Tyvek Papier résistant à l'état humide Vinyle résistant à l'eau
Graphismes rétro-éclairés	Impression inversée rétro-éclairée Film rétro-éclairé Lumatrans
Présentations à la clientèle, au tribunal ou de marketing Images photo-réalistes Enseignes de points de vente Affiches Salons professionnels	Photo brillant et semi-brillant Papier supérieur mat Papier photo extra-blanc Papier photo résistant à l'eau Film ultrablanc Médias GO, y compris Tyvek et Vinyle
Cartes en couleur Tableau à feuilles arrachables Rendus	Papier supérieur mat
Graphiques artistiques spéciaux	Toile

Entretien de vos médias

Conservez le média dans son emballage d'origine, dans un endroit frais et sec, jusqu'à ce que vous soyez prêt à l'utiliser. Les conditions ambiantes doivent être stables, c.à.d. sans températures extrêmes (chaudes ou froides) et sans condensation d'humidité. Si les conditions ambiantes ne sont pas conformes à celles favorables pour l'utilisation de l'imprimante, laissez le média s'habituer aux conditions ambiantes pendant au moins 48 heures avant de l'utiliser.

Si vous retirez un rouleau de média de l'imprimante, rangez-le pour le conserver propre et à l'abri de la poussière. Idéalement, vous devriez le remettre dans son emballage d'origine.

Imprimez sur le bon côté ! Le média est enroulé face traitée vers l'extérieur. Les feuilles de média possèdent un côté réceptif et un côté non réceptif à l'encre. Elles sont entaillées pour vous aider à les orienter correctement. Pour être sûr que vous imprimez du bon côté, veillez à ce que l'entaille se trouve dans le coin supérieur droit lorsque vous insérez la feuille dans l'imprimante.

Manipulez-le avec soin ! Manipulez le média avec soin pour éviter les plis, les éraflures et les déchirures. Évitez d'écraser ou d'endommager les bords du rouleau de média.

Portez des gants en coton ! Les médias de type papier photographique et de type film peuvent absorber les sécrétions cutanées. Des empreintes digitales laissées sur le média avant l'impression peuvent être visibles après application de l'encre.

Choisissez le mode d'impression approprié

Il existe cinq modes d'impression prédéfinis, vous permettant de choisir le compromis qualité d'image/vitesse souhaité. Lors de l'impression de rendus à fort remplissage tels que des cartes ou des graphiques artistiques, choisissez l'un des modes améliorés (Qualité ou Photo).

Utilisez le logiciel approprié

La qualité du logiciel pilote ou du RIP peut être très importante, particulièrement lors de l'impression d'images en tons continus ou à 3 dimensions. La diffusion d'erreurs ou les algorithmes de tramage stochastique peuvent donner des images quasi-photographiques, même lorsque ces images sont à pleine échelle. Les logiciels ne possédant pas les fonctionnalités avancées de génération d'images risquent de produire des images granuleuses à l'agrandissement.

Neuf facteurs influant sur la qualité d'impression

Comprendre tous les facteurs ayant un effet sur la qualité est le seul moyen d'assurer un résultat parfait à chaque impression. Cette section décrit neuf facteurs importants qui, si vous les maîtrisez, vous permettront d'obtenir la meilleure qualité d'impression possible.

1. Utilisez un type d'image de la meilleure qualité possible.
2. Assurez-vous que la mise au point et l'exposition de l'image sont correctes.
3. Numérisez l'image à l'aide du meilleur scanner possible.
4. Numérisez l'image à la résolution appropriée.
5. Utilisez un logiciel pour corriger les couleurs et affiner l'image.
6. Assurez-vous que le profil de couleur reflète de façon précise le type d'encre et de média que vous utilisez.
7. Utilisez le meilleur algorithme de diffusion offert par votre RIP.
8. Utilisez uniquement des encres et médias de la meilleure qualité possible.
9. Assurez-vous que les cartouches sont alignées et projettent correctement.

1. Type de l'image d'origine

Le type de l'image d'origine détermine la qualité de l'impression à jet d'encre. Une diapositive originale (pas un contretypé) constitue le meilleur type d'image. Elles sont extrêmement nettes et la définition des contours est superbe. Les photos issues d'une pellicule de tirage ne sont pas aussi bonnes dans la mesure où ce sont déjà des produits traités. De plus, du fait même du procédé d'émulsion des photos, les contours tendent à être perdus. Vous pouvez utiliser des impressions couleur mais celles-ci doivent être de très bonne qualité pour produire des agrandissements acceptables. Les fichiers numériques constituent les types d'images les plus récents. La plupart ne conviennent pas pour des impressions grand format, dans la mesure où ils ne contiennent qu'une petite fraction de l'information contenue dans une diapositive.

Par exemple, la plupart des appareils photographiques numériques ne peuvent créer des fichiers que de 1 Mo. Ces informations sont insuffisantes pour des impressions à jet d'encre grand format. La taille d'un fichier doit au moins être comprise entre 10 et 12 Mo pour une impression acceptable et entre 30 et 50 Mo pour une bonne impression de format E (cf. section relative à la numérisation). Seuls les meilleurs appareils numériques du commerce permettent d'obtenir des fichiers de cette taille. Les fichiers numériques provenant d'autres sources, telles les CD de photos d'archives, sont en général créés à partir de diapositives numérisées pouvant convenir aux impressions à jet d'encre. Vérifiez auprès du fabricant qu'il s'agit bien de diapositives d'au moins 10 à 12 Mo numérisées à l'aide d'un scanner à tambour.

Les meilleurs CD offrent des images de 28 Mo ou plus dans un format TIFF. Ces formats sont préférables pour les impressions de qualité supérieure. Si vous utilisez un fichier stocké dans un format PhotoCD, veillez à utiliser la plus haute résolution disponible. Les images stockées dans des formats de fichiers compressés tels que JPEG, LZW, GIF, etc., peuvent avoir subi une perte importante de données durant le processus de compression. Évitez d'utiliser ce type d'images dans la mesure du possible. Si, pour quelque raison, vous devez utiliser un format de fichier compressé, utilisez le format JPEG. Avec ce format, les pertes de données sont réduites.

2. Netteté et couleur de l'image d'origine

La qualité de la photographie, de la diapositive ou du fichier numérique d'origine joue un rôle clé dans la qualité d'impression finale car la netteté et la couleur de l'image en dépendent. Si, à l'origine, la mise au point était mauvaise ou l'image floue pour quelque raison que ce soit, l'affinement ou les effets après coup ne permettront pas de la corriger et le résultat de l'impression à jet d'encre sera médiocre. La qualité du film, la vitesse, le grain ou le processus de développement peuvent également influencer sur la qualité des impressions. Si l'image était trop foncée ou trop claire, la fonction de correction des couleurs ne permettra pas de la modifier et le résultat de l'impression à jet d'encre sera médiocre. L'axiome « mauvaise entrée égale mauvais résultats » s'applique à tous les types d'impression, y compris l'impression à jet d'encre. Nous conseillons aux sociétés qui utilisent de nombreuses photographies pour des impressions à jet d'encre de grand format de vérifier la mise au point de l'image à l'aide d'une loupe. Si vous disposez d'un original avec une bonne mise au point, vous n'aurez aucun mal à maintenir la même qualité d'image tout au long du processus.

3. Type de scanner

La qualité des scanners variant considérablement, la manière dont l'image est numérisée a une grande importance sur le processus d'impression dans son ensemble. Il est essentiel d'utiliser un scanner satisfaisant aux exigences de la qualité d'impression souhaitée en matière de fidélité des couleurs et de netteté des contours. Une image numérisée à l'aide d'un scanner de qualité inférieure perdra en détails, netteté et couleur. Il est important que vous ayez une idée très précise de la qualité d'image requise pour l'impression et que vous utilisiez le scanner qui vous permettra d'atteindre ce niveau de qualité.

Habituellement, les scanners à tambour sont parfaits pour conserver une meilleure définition des contours et profondeur des couleurs. Cependant, si l'image d'origine est de qualité médiocre, un scanner à tambour coûteux peut s'avérer peu rentable. La plupart des services de travail à façon utilisent des scanners à tambour.

Les scanners à plat nécessitent un adaptateur optionnel pour la numérisation de diapositives.

4. Résolution de la numérisation

Numériser l'original à une résolution basse tend à dégrader la qualité des impressions à jet d'encre grand format. D'autre part, une résolution trop élevée ralentit le processus de RIP sans pour autant améliorer la qualité de l'image. Ainsi, le choix du niveau de résolution approprié à la taille de l'impression (et donc du niveau d'agrandissement nécessaire après numérisation) déterminera la résolution optimale pour chaque image.

La qualité de l'image que vous souhaitez produire est déterminée par la taille de l'imprimé final et par celle du fichier. Par exemple, si vous souhaitez imprimer une image de 91 x 91 cm (36 x 36 pouces), la taille du fichier sera d'environ 24 Mo pour une impression de qualité acceptable à bonne (75 ppp), 43 Mo pour une qualité bonne à très bonne (100 ppp) et 97 Mo pour une qualité excellente (150 ppp).

Votre service de travail à façon peut vous aider à déterminer la résolution optimale de numérisation de l'image en fonction de la taille et de la qualité de l'impression que vous souhaitez obtenir.

N'UTILISEZ PAS LA RÉOLUTION INTERPOLÉE DE VOTRE SCANNER POUR NUMÉRISER UN FORMAT D'IMAGE.

La plupart des scanners à 300 ppp peuvent interpoler ou « imiter » une numérisation à 600 ppp. Cette fausse numérisation à 600 ppp dégradera la qualité de l'image. Lors d'une numérisation, veillez à utiliser la vraie résolution optique de votre scanner et non une résolution interpolée. Une numérisation réalisée à la plus haute résolution optique (300 ppp) est meilleure qu'une numérisation réalisée à la plus haute résolution interpolée (600 ppp) du scanner.

5. Correction des couleurs et affinement après numérisation

Toutes les images numérisées, même celles numérisées à l'aide de scanners à tambour coûteux, doivent être traitées (correction des couleurs et affinement) avant d'être utilisées pour des impressions à jet d'encre grand format. En général, les services de travail à façon incluent cela dans le prix de la numérisation des images. Il faut cependant toujours vérifier l'image avant de l'utiliser. Bien que les processus de correction des couleurs et d'affinement soient plus complexes que ce qui est décrit dans ce document, les informations suivantes vous permettront d'acquérir une bonne compréhension de ce qui est exigé :

Correction des couleurs - tous les scanners tendent à voiler légèrement les couleurs au cours du processus de numérisation. Ce problème est dû au fait que tous les appareils de détection de lumière présentent un léger biais. Le meilleur moyen de le corriger est d'utiliser une fonction telle que la fonction Niveaux auto de Photoshop. Cette fonction identifie le pixel le plus clair et le pixel le plus foncé d'une image pour distribuer toutes les couleurs intermédiaires. Elle est performante pour 75 % des images exposées correctement. En ce qui concerne les images très foncées (scènes prises de nuit) ou très claires (paysages sous la neige), la fonction Niveaux auto n'est plus aussi performante, et la correction doit être réalisée manuellement à l'aide d'un histogramme de mise au point.

Affinement à l'aide de l'outil Accentuation - toutes les images numérisées, même celles numérisées à l'aide des scanners à tambour les plus coûteux, doivent être affinées. Le meilleur outil numérique d'affinement est une fonction appelée Accentuation (disponible avec des programmes tels Photoshop). Ce type d'outil permet de redéfinir les contours d'une image en y ajoutant un masque. En général, vous pouvez définir la largeur des pixels du masque et le pourcentage d'affinement. Commencez par une largeur de pixel de 3 à 5 avec un affinement de 75 %. Un trop fort pourcentage donnerait à l'image un aspect grossier de point par point. Un pourcentage un peu plus élevé peut être utilisé pour les images à jet d'encre en raison de la légère diffusion causée par le processus d'impression, cachant les effets liés à un trop grand affinement.

6. Profil de couleurs RIP

Le moteur de conversion de l'image en une série de points C, M, J, N (CMYK, en anglais) est appelé Processeur d'image tramée ou RIP (Raster Image Processor). Avant de pouvoir réellement créer ces tracés de points, il doit être ajusté en fonction des couleurs des encres, de la couleur du média, du volume des points des cartouches sur une machine particulière et de l'humidité/température ambiante le jour de l'impression (cela influant sur l'étalement de l'encre et le grossissement des points). La plupart des RIP comprennent ce qui est communément appelé un profil de couleurs ou lien de couleurs. En général, ce profil est utilisé automatiquement lorsque vous choisissez le média et l'encre dans le logiciel. Cependant, les profils de couleurs sont créés en usine à l'aide de cartouches neuves, dans un environnement correct et propre. Si vous disposez de cartouches usagées, d'un média entreposé pendant 6 mois à la lumière directe du soleil et si le taux d'humidité est de 88 %, vous risquez de ne pas obtenir les meilleurs résultats avec un profil de couleurs standard. Dans ce cas, vous devez créer un nouveau profil de couleurs. Aujourd'hui, la plupart des RIP professionnels offrent cette option. Si tel n'est pas le cas de votre RIP, utilisez un programme d'édition d'image tel que Photoshop et traitez de nouveau l'image. Assurez-vous que le profil de couleurs que vous utilisez offre les couleurs et la qualité nécessaires.

7. Diffusion RIP/Modèles de juxtaposition

Les images devant être imprimées sur des imprimantes à jet d'encre sont divisées en points C, M, J, N (CMYK) et tramées à l'aide de modèles leur donnant l'aspect d'une image en tons continus. Ces modèles portent différents noms, tels que tramage à modulation de fréquence, modèles de diffusion, modèles de juxtaposition, modèles de tramage, etc. Il existe différents types de tramage particulièrement adaptés aux photographies. Le tramage stochastique a été développé spécifiquement pour le processus CMJN (CMYK) pour éviter les effets de bandes perceptibles à l'œil nu qui se produisent avec les autres types de modèles. Cela est réalisé grâce à une répartition pseudo-aléatoire des points. Les variations de la stratégie stochastique ont donné lieu à la création de modèles encore meilleurs. Chaque fabricant de RIP utilise un nom différent pour décrire sa variation particulière sur le thème stochastique. Pour obtenir une meilleure qualité d'impression, veillez à utiliser le modèle de diffusion le meilleur possible

parmi ceux proposés par le logiciel RIP que vous utilisez. Souvenez-vous aussi qu'il est préférable d'utiliser un modèle de diffusion différent pour les objets de couleur d'accompagnement (tels que les objets vecteurs pleins). Si vous imprimez une image contenant à la fois des photographies et des objets de couleur d'accompagnement, utilisez le modèle de diffusion conçu pour les photos.

8. Encre et média

L'usage d'une encre et d'un média appropriés est un facteur de qualité beaucoup plus important que ne le pensent la plupart des utilisateurs d'imprimantes à jet d'encre. Des mois de travail avec une imprimante sont nécessaires avant que l'utilisateur ne commence à comprendre ce qu'est une impression de qualité exceptionnelle. C'est seulement alors qu'il peut apprécier l'importance de matériaux et d'encres de qualité. Les encres doivent être développées de façon spécifique pour une tête particulière, sans quoi la fiabilité de la cartouche est gravement réduite. Les encres ENCAD sont développées spécifiquement pour les cartouches, les imprimantes et les médias ENCAD. Utilisées avec des cartouches ENCAD, ces encres créent des trajectoires et des gouttes de forme parfaite. Le média contrôle la couleur, le grossissement des points et la durabilité de l'imprimé définitif. L'encre devant interagir chimiquement avec le média, seuls les médias développés spécifiquement pour une encre particulière permettent d'obtenir la parfaite forme de point conduisant à une qualité d'image améliorée. De plus, la liaison chimique obtenue avec des encres et médias développés ensemble est bien meilleure qu'avec des encres et médias développés séparément. Bien qu'au départ peu de personnes soient capables de percevoir les différences de qualité d'encre et de médias (les encres et médias de qualité médiocre présentent des défauts visuels plus prononcés), ces différences de qualité, de couleur et de durabilité de l'image s'accroîtront avec le temps. La compatibilité chimique entre encres (conçues pour une technologie de tête spécifique) et médias constitue un facteur clé, souvent négligé, dans la définition de la qualité d'impression.

9. Préparation et alignement des cartouches

L'alignement des cartouches est le facteur le plus négligé en ce qui concerne la précision des couleurs et la qualité de l'image. Même si vous faites tout particulièrement attention aux facteurs 1 à 8, la qualité de l'image peut être gravement détériorée si l'alignement des cartouches est médiocre et si les têtes d'impression ne sont pas entretenues. L'entretien et l'alignement des cartouches sont des éléments clés pour la production d'images présentant le meilleur des capacités d'une imprimante. La station de maintenance doit être entretenue pour que les têtes d'impression restent propres. Les cartouches doivent être alignées et vérifiées pour s'assurer que les buses fonctionnent correctement. Évaluez les repères des tracés de test à la loupe pour atteindre le niveau de précision le meilleur possible. Chaque fois que vous ajustez, déplacez ou remplacez une cartouche, prenez le temps de réaligner les cartouches. Des erreurs d'alignement d'un pixel (ou d'un chiffre dans le processus d'alignement) affecteront à la fois les couleurs et la qualité de l'image.

Vous pouvez définir les options de l'imprimante à l'aide de votre application logicielle ou à partir du panneau de commande. L'imprimante comprend les options suivantes (décrites dans ce chapitre) :

- Réglages Initiaux (revenir aux réglages par défaut)
- Mode d'Impression
- Options Papier
- Configuration Utilisateur

Retour aux réglages par défaut

Si vous sélectionnez les boutons **Configuration/Configuration Util/Réglages Initiaux**, toutes les options de l'imprimante reviennent aux valeurs usine par défaut. Tous les réglages utilisateur sont perdus. Le tableau en fin de chapitre présente les valeurs par défaut de l'imprimante.

Impression des réglages

Si vous sélectionnez les boutons **Configuration/Configuration Util/Imprimer Réglages**, l'imprimante imprime sa configuration actuelle. Veillez à ce que le papier soit chargé avant de commencer.

Choix des options des modes d'impression

Votre imprimante offre plusieurs modes d'impression vous permettant de choisir le compromis qualité/vitesse souhaité.

Le mode d'impression que vous utilisez dépend de divers facteurs tels que votre application logicielle, selon que vous imprimez en couleur ou en monochrome, et le type de média que vous utilisez. Chaque mode d'impression affecte directement la vitesse et la qualité d'impression de l'image. C'est pourquoi il est important que vous en compreniez les différences.

Chacun des modes d'impression essaie d'atteindre un équilibre entre la vitesse et qualité d'impression, le mode Qualité fournissant des images de bonne qualité à une vitesse d'impression raisonnable pour la plupart des utilisateurs. Chaque fois que vous sélectionnez un mode d'impression autre que Production, vous choisissez de mettre l'accent soit sur la

- Mode Couleur
- Qualité d'Impression
- Passages d'Impression
- Vitesse du chariot
- Direction d'Impression
- Mode PPP (imprimantes des séries 630/700 uniquement)

Les réglages par défaut des modes d'impression des imprimantes des séries 630/700 sont résumés dans le tableau suivant. Vous n'êtes pas obligé de définir tous les paramètres, sauf si vous souhaitez créer une configuration d'impression utilisateur.

MODE	PPP	DIRECTION D'IMPRESSION	NOMBRE DE PASSAGES		VITESSE DU CHARIOT
			630	700	
BROUILLON	600X600	BI	1	1	10
PRODUCTION	600X600	BI	2	2	10
QUALITÉ	600X600	BI	3	3	10
PHOTO	600X600	BI	4	4	10
UTILISATEUR	Défini par l'utilisateur à partir du panneau de commande				

Remarque : Avec les imprimantes de la série 700, un niveau d'encre dans les réservoirs de 300 ml maximum est recommandé lorsque la vitesse est supérieure à 5.

Les paramètres des modes d'impression par défaut de l'imprimante de la série 500 sont affichés dans le tableau qui suit. Vous n'êtes pas obligé de définir tous les paramètres, sauf si vous souhaitez créer une configuration d'impression utilisateur.

MODE	PPP	UNI OU BI-DIRECTIONNEL	NOMBRE DE PASSAGES	VITESSE DU CHARIOT
BROUILLON	300X300	BI	1	10
PRODUCTION	300X300	BI	2	10
QUALITÉ	300x300	BI	3	10
PHOTO	300X300	BI	4	10
UTILISATEUR	300X300	Défini par l'utilisateur à partir du panneau de commande		

Remarque importante sur la taille d'une image comparée aux ppp sur les imprimantes des séries 630/700

Afin d'obtenir les meilleurs résultats, assurez-vous que la configuration ppp de l'imprimante corresponde à la résolution de l'image contenue dans le fichier à imprimer.

L'imprimante fonctionne toujours à 600 ppp, même si la valeur définie dans le menu Mode d'Impression est de 300 ppp. Cette valeur se rapporte à la résolution à laquelle l'image a été créée et non pas à la résolution d'impression.



Pour choisir une valeur ppp sur les imprimantes des séries 630/700

- 1 Appuyez sur **Configuration/Mode d'Impression/Points par Pouce**, puis sélectionnez le niveau de résolution : **300** ou **600**.

La résolution à laquelle vous enregistrez votre fichier influe sur la taille de l'image imprimée tel qu'illustré dans le tableau suivant :

Résolution de l'image (fichier)	Configuration ppp de l'imprimante	Effet sur l'imprimé	
300 ppp	300 ppp	1 pixel d'entrée s'imprime comme 4 pixels de sortie.	La taille de l'image imprimée est la même que celle de l'original.
300 ppp	600 ppp	1 pixel d'entrée s'imprime comme 1 pixel de sortie.	La taille de l'image imprimée est 1/4 celle de l'original.
600 ppp	300 ppp	1 pixel d'entrée s'imprime comme 1 pixel de sortie.	La taille de l'image imprimée est 4 fois celle de l'original.
600 ppp	600 ppp	1 pixel d'entrée s'imprime comme 1 pixel de sortie.	La taille de l'image imprimée est la même que celle de l'original.

Mode couleur

Le mode couleur se rapporte à l'impression couleur ou monochrome.



Pour choisir le mode couleur

- 1 Sélectionnez **Configuration/Mode d'Impression/Mode Couleur**.
- 2 Choisissez **Couleur**, **Monochrome** ou **Gris**.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Il existe cinq qualités d'impression. Les modes Brouillon et Production conviennent aux dessins au trait et aux dessins avec des remplissages légers, types d'image créés par la plupart des utilisateurs de CAO. Ces modes ne sont pas recommandés pour l'impression d'images. En effet, ils pourraient entraîner l'apparition de bavures dans les zones à fort remplissage ou l'apparition d'ombres foncées.

Brouillon - Ce mode est en général utilisé lorsque la vitesse est plus importante que la qualité. Utilisez-le pour vérifier la position, la disposition et les couleurs de l'impression, etc. Il est rarement utilisé pour les images de qualité finale. Ce mode est un mode à un seul passage.

Production - (deux passages par ligne). Ce mode permet d'obtenir des impressions rapides de qualité moyenne sur papier de luxe. Il peut être utilisé pour des dessins au trait ou des images avec des petites zones de remplissage et des vides importants.

Qualité - Ce mode est utile pour des impressions rapides de qualité supérieure à la moyenne sur média papier. Ce mode est un mode à trois passages.

Photo - Ce mode est utile pour l'impression d'images en tons continus de qualité supérieure. Il est utilisé lorsque la qualité d'impression est plus importante que la vitesse. Ce mode est un mode à quatre passages (mode par défaut).

Utilisateur - Le choix de cette option entraîne l'affichage d'une boîte de dialogue à partir de laquelle vous pouvez sélectionner le nombre de passages d'impression, la direction d'impression et la vitesse du chariot (de 1 à 10, 10 étant la valeur par défaut).



Pour définir la qualité d'impression

- 1 Sélectionnez **Configuration/Mode d'Impression/Mode Qualité**.
- 2 Choisissez la qualité désirée.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Passages d'impression

Le nombre de passages est indicatif du nombre de fois que les cartouches doivent projeter pour étaler l'encre et parvenir à un balayage complet d'une ligne. Sélectionnez une option à passages multiples de façon à ce que les buses ne projettent qu'une fraction des points à chaque passage. Si vous imprimez une image à fort remplissage ou très saturée, le choix d'un mode d'impression plus lent et/ou un nombre de passages plus élevé (c.-à-d. six passages) permet d'éviter les problèmes potentiels de bavure et de saturation du papier en encre.

Pour modifier le nombre de passages

- 1 Sélectionnez **Configuration/Mode d'Impression/Passages d'Imp.**
- 2 Choisissez **Un, Deux, Trois, Quatre, Six, Huit** ou **Dix** passages.
(Huit et dix passages ne sont disponibles que sur les imprimantes des séries 630 et 700.)
- 3 Cliquez sur **OK**.

Vitesse du chariot

La vitesse du chariot vous permet de déterminer le nombre de points par seconde qui seront tracés lors du passage du chariot sur le média.



Pour définir la vitesse du chariot

- 1 Sélectionnez **Configuration/Mode d'Impression/Vitesse Chariot**.
- 2 Choisissez **1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10**.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Direction d'impression

La direction d'impression précise si les buses doivent projeter de l'encre lors des deux passages du chariot au-dessus de la zone d'impression (bidirectionnelle), ou seulement lors du retour du chariot (unidirectionnelle). Si vous imprimez une image avec des zones de fort remplissage ou très saturées, l'option unidirectionnelle peut réduire les fuites et les bavures. Si la vitesse de l'imprimante a plus d'importance, l'option bidirectionnelle peut diminuer le temps d'impression.



Pour modifier la direction d'impression

- 1 Sélectionnez **Configuration/Mode d'Impression/Direction d'Imp.**
- 2 Choisissez **Uni** ou **Bi**.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Choix des options d'alimentation du média

Les options d'alimentation du média* vous permettent :

- de définir la fin du média ;
- d'afficher ou d'entrer les valeurs du compteur de média.

*L'alimentation et le chargement du média sont traités dans le Guide d'Installation/
Démarrage Rapides.

Il peut arriver que le média ne se sépare pas complètement du rouleau d'alimentation ou qu'il se bloque et ne puisse plus avancer normalement dans l'imprimante. Dans les deux cas, le capteur du chariot continue de détecter la présence du média, et l'imprimante continue d'imprimer. Cela produit des résultats désastreux car l'imprimante continue à projeter de l'encre sur la même partie du média.

Si la fonctionnalité Fin du média est réglée sur ARRETER ALIMENTATION, l'imprimante détecte une absence anormalement longue de la boucle de média qui se trouve entre le rouleau d'alimentation et la platine. (L'imprimante NovaJet 736 ne comprend pas de système d'alimentation automatique. Cette imprimante possède un capteur qui détecte les médias entrant à l'arrière de l'imprimante.) Au bout de 20 secondes, l'imprimante se met en pause, exactement comme si vous aviez appuyé sur le bouton PAUSE du menu principal. Elle reste en pause jusqu'à ce que vous appuyiez sur PAUSE (ce qui la fait passer en mode de reprise) ou sur REINITIALISER. Le fait d'appuyer sur PAUSE vous permet de reprendre l'impression en cours au moment voulu. **Remarque :** Sur la plupart des imprimantes, il reste en principe environ 30 cm lorsque l'utilisateur est averti de la fin du média. Dans le cas de l'imprimante NovaJet 736, le rouleau de média est très proche de la platine et il reste à l'utilisateur environ **2,5 cm** lorsqu'il est averti de la fin du média.

Voici quelques règles sur la fonctionnalité Fin du média :

- Elle ne fonctionne pas lorsque Feuille est sélectionné comme type d'alimentation.
- Ce paramètre reste en vigueur à chaque nouveau réamorçage de l'imprimante.
- Ce paramètre n'est pas stocké sous forme de réglage utilisateur.
- Ce paramètre ne peut être modifié une fois l'impression démarrée.
- Si vous appuyez sur PAUSE pour reprendre l'impression, la détection de média sera désactivée jusqu'à la fin de la tâche d'impression en cours.
- Si elle est activée, la détection de média sera réactivée au début de chaque nouvelle tâche d'impression.
- Lorsque l'imprimante est en mode de pause par suite de la sélection de la fonctionnalité Fin du média, elle émet 3 bips sonores toutes les 20 secondes jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton PAUSE ou REINITIALISER.



Pour définir l'arrêt de l'alimentation avec Fin du média

- 1 Sélectionnez **Charger Média/Fin du Média**.
- 2 Choisissez **Arrêt du Chargeur**.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Compteur de média

L'option Compteur de média vous permet **d'estimer** la quantité de média restant sur le rouleau. Lorsqu'un nouveau rouleau de média (ou un rouleau commencé, si sa longueur est connue) est installé sur l'imprimante, vous pouvez saisir la longueur de ce rouleau sur l'écran du panneau avant de l'imprimante. Cette valeur diminue au fur et à mesure de l'impression. Vous pouvez consulter la quantité de média restante estimée sur l'écran du panneau avant de l'imprimante pendant l'impression. Lorsque vous êtes prêt à retirer le rouleau, vous pouvez imprimer cette quantité. Ainsi, lorsque vous rechargerez ultérieurement le rouleau de média, vous pourrez saisir la valeur que vous avez imprimée depuis l'écran du panneau avant de l'imprimante. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le compteur de média, vous pouvez le remettre à zéro pour éviter toute confusion. Le compteur de média ne peut descendre en dessous de 0. Sa valeur reste la même à chaque nouvelle mise sous tension de l'imprimante. La valeur courante n'est pas stockée sous forme de réglage utilisateur.



Pour saisir une valeur de longueur de média

- 1 Sélectionnez **Charger Média/Compteur de média**.
- 2 Saisissez la longueur du média.
- 3 Cliquez sur **OK**.



Pour afficher la valeur courante

- 1 Sélectionnez **Charger Média/Afficher compteur**.
- 2 Visualisez la valeur courante.
- 3 Appuyez sur **QUITTER**.



Pour imprimer la valeur courante

- 1 Sélectionnez **Déplacer Média/Afficher compteur**.
- 2 Appuyez sur **Charger Compteur**.
- 3 Appuyez sur **QUITTER**.



Pour remettre le compteur de média à 0

- 1 Sélectionnez **Charger Média/Compteur de média**.
- 2 Appuyez sur **Réinitialiser Compteur**.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Les options papier vous permettent de définir :

- Type d'Alimentation*
- Standard de média
- Marges
- Délai d'auto-chargement
- Découpage automatique
- Économie de média
- Essuyage automatique

*L'alimentation et le chargement du média sont traités dans le Guide d'Installation/
Démarrage Rapides.

Type d'Alimentation

Ce réglage permet de sélectionner les options d'alimentation. Les options disponibles sont Feuille, Rouleau, Rouleau2 ou Réception. Sélectionnez Feuille si vous voulez utiliser des feuilles séparées. Sélectionnez Rouleau si vous voulez utiliser un rouleau placé dans le magasin supérieur. (La réception n'est pas disponible avec cette option.) Sélectionnez Rouleau2 si vous voulez utiliser un rouleau placé dans le magasin inférieur. (La réception n'est pas disponible avec cette option.) Sélectionnez Réception si vous voulez utiliser un rouleau avec le système facultatif de réception/sèche-encre. (Les options Rouleau2 et Réception ne sont pas disponibles sur les imprimantes NovaJet 505 et 736.)



Pour choisir le type d'alimentation

- 1 Sélectionnez **Configuration/Options Papier/Type d'Aliment.**
- 2 Choisissez le type d'alimentation.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Standard de Média

Lorsque vous créez une image, vous déterminez sa taille à partir de l'ordinateur. Il est important que vous connaissiez la taille de l'image et que vous chargiez un média de la taille appropriée car l'imprimante définit automatiquement la zone d'impression en fonction de la largeur du média chargé. Assurez-vous que le média que vous chargez est suffisamment large pour contenir l'image. Si la longueur est un problème, utilisez un rouleau de média. Si le média est plus petit que l'image, cette dernière risque d'être tronquée. La largeur de média minimum est de 279 mm (11 pouces).



Pour choisir le standard de Média :

- 1 Sélectionnez **Configuration/Options Papier/Standard de Média.**
- 2 Choisissez la taille du média que vous êtes en train de charger.

Tailles et zones d'impression maximum des rouleaux de média

Format de papier Zone d'impression normale Zone d'impression élargie

U.S. OFFSET (GRAPHICS_ARTS)

19,0"	x	25,0"	17,8"	x	23,8"	18,6"	x	24,6"
20,0"	x	28,0"	18,8"	x	26,8"	19,6"	x	27,6"
22,0"	x	26,0"	20,8"	x	24,8"	21,6"	x	25,6"
23,0"	x	35,0"	21,8"	x	33,8"	22,6"	x	34,6"
24,0"	x	29,0"	22,8"	x	27,8"	23,6"	x	28,6"
25,0"	x	38,0"	23,8"	x	36,8"	24,6"	x	37,6"
32,0"	x	44,0"	30,8"	x	42,8"	31,6"	x	43,6"
35,0"	x	45,0"	33,8"	x	43,8"	34,6"	x	44,6"
36,0"	x	45,0"	34,8"	x	43,8"	35,6"	x	44,6"
40,0"	x	50,0"	38,8"	x	48,8"	39,6"	x	49,6"
42,0"	x	65,0"	40,8"	x	63,8"	41,6"	x	64,6"
48,0"	x	65,0"	46,8"	x	63,8"	47,6"	x	64,6"
50,0"	x	65,0"	48,8"	x	63,8"	49,6"	x	64,6"
53,0"	x	65,0"	51,8"	x	63,8"	50,6"	x	64,6"
54,0"	x	65,0"	52,8"	x	63,8"	53,6"	x	64,6"
58,0"	x	65,0"	56,8"	x	63,8"	55,6"	x	64,6"
60,0"	x	65,0"	58,8"	x	63,8"	59,6"	x	64,6"
1000	x	1 414 mm	970	x	1 384 mm	990	x	1 404 mm
1189	x	1 682 mm	1159	x	1 652 mm	1179	x	1 672 mm

SPECIAL MAP (SPECIAL_MAP)

26,0"	x	38,0"	24,8"	x	35,8"	25,6"	x	37,6"
27,0"	x	39,0"	25,8"	x	37,8"	26,6"	x	38,6"
30,0"	x	42,0"	28,8"	x	40,8"	29,6"	x	41,6"
610	x	860 mm	580	x	830 mm	600	x	850 mm
860	x	1 220 mm	830	x	1 190 mm	850	x	1 200 mm

U.S. ARCHITECTURAL (US_ARCH)

B	12,0"	x	18,0"	10,8"	x	16,8"	11,6"	x	17,6"
C	18,0"	x	24,0"	16,8"	x	22,8"	17,6"	x	23,6"
D	24,0"	x	36,0"	22,8"	x	34,8"	23,6"	x	35,6"
E	36,0"	x	48,0"	34,8"	x	46,8"	35,6"	x	47,6"

U.S. ENGINEERING (US_ENGR)

B	11,0"	x	17,0"	9,8"	x	15,8"	11,6"	x	16,6"
C	17,0"	x	22,0"	15,8"	x	20,8"	16,6"	x	21,6"
D	22,0"	x	34,0"	20,8"	x	32,8"	21,6"	x	33,6"
E	34,0"	x	44,0"	32,8"	x	42,8"	33,6"	x	43,6"

ISO-A (MET_NORM_A)

A3	297	x	420 mm	267	x	390 mm	287	x	410 mm
A2	420	x	594 mm	390	x	564 mm	410	x	584 mm
A1	594	x	840 mm	564	x	811 mm	584	x	831 mm
	625	x	880 mm	595	x	850 mm	615	x	870 mm
A0	841	x	1 189 mm	811	x	1 159 mm	831	x	1 179 mm

MÉTRIQUE-DIN (MET_OVER_A)

A3	337	x	460 mm	307	x	430 mm	327	x	450 mm
A2	460	x	634 mm	430	x	604 mm	450	x	624 mm
A1	634	x	881 mm	604	x	851 mm	624	x	871 mm
A0	881	x	1 129 mm	851	x	1 199 mm	871	x	1 219 mm

ISO-B (ISO_B)

B4	250	x	353 mm	220	x	323 mm	240	x	343 mm
B3	353	x	500 mm	323	x	470 mm	343	x	490 mm

U.S. OFFSET (GRAPHICS_ARTS)

19,0"	x	25,0"	17,8"	x	22,4"	18,6"	x	22,8"
20,0"	x	28,0"	18,8"	x	25,4"	19,6"	x	25,8"
22,0"	x	26,0"	20,8"	x	23,4"	21,6"	x	23,8"
23,0"	x	35,0"	21,8"	x	32,4"	22,6"	x	32,8"
24,0"	x	29,0"	22,8"	x	26,4"	23,6"	x	26,8"
25,0"	x	38,0"	23,8"	x	35,4"	24,6"	x	35,8"
32,0"	x	44,0"	30,8"	x	41,4"	31,6"	x	41,8"
35,0"	x	45,0"	33,8"	x	42,4"	34,6"	x	42,8"
36,0"	x	45,0"	34,8"	x	42,4"	35,6"	x	42,8"
40,0"	x	50,0"	38,8"	x	47,4"	39,6"	x	47,8"
42,0"	x	65,0"	40,8"	x	62,4"	41,6"	x	62,8"
48,0"	x	65,0"	46,8"	x	62,4"	47,6"	x	62,8"
50,0"	x	65,0"	48,8"	x	62,4"	49,6"	x	62,8"
53,0"	x	65,0"	51,8"	x	62,4"	52,6"	x	62,8"
54,0"	x	65,0"	52,8"	x	62,4"	53,6"	x	62,8"
58,0"	x	65,0"	56,8"	x	62,4"	57,6"	x	62,8"
60,0"	x	65,0"	58,8"	x	62,4"	59,6"	x	62,8"
1000	x	1 414 mm	970	x	1 349 mm	990	x	1 359 mm
1189	x	1 682 mm	1158	x	1 617 mm	1179	x	1 627 mm

SPECIAL MAP (SPECIAL_MAP)

26,0"	x	38,0"	24,8"	x	35,4"	25,6"	x	35,8"
27,0"	x	39,0"	25,8"	x	36,4"	26,6"	x	36,8"
30,0"	x	42,0"	28,8"	x	49,4"	29,6"	x	39,8"
610	x	860 mm	580	x	795 mm	600	x	805 mm
860	x	1 220 mm	830	x	1 155 mm	850	x	1 165 mm

U.S. ARCHITECTURAL (US_ARCH)

B	12,0"	x	18,0"	10,8"	x	15,4"	11,6"	x	15,8"
C	18,0"	x	24,0"	16,8"	x	21,4"	17,6"	x	21,8"
D	24,0"	x	36,0"	22,8"	x	33,4"	23,6"	x	33,8"
E	36,0"	x	48,0"	34,8"	x	44,0"	35,6"	x	44,4"

U.S. ENGINEERING (US_ENGR)

B	11,0"	x	17,0"	9,8"	x	14,4"	10,6"	x	14,8"
C	17,0"	x	22,0"	15,8"	x	19,4"	16,6"	x	19,8"
D	22,0"	x	34,0"	20,8"	x	31,4"	21,6"	x	31,8"
E	34,0"	x	44,0"	32,8"	x	40,0"	33,6"	x	40,4"

ISO-A (MET_NORM_A)

A3	297	x	420 mm	267	x	355 mm	287	x	365 mm
A2	420	x	594 mm	390	x	529 mm	410	x	539 mm
A1	594	x	840 mm	564	x	775 mm	584	x	785 mm
	625	x	880 mm	595	x	815 mm	615	x	825 mm
A0	841	x	1 189 mm	811	x	1 124 mm	831	x	1 134 mm

MÉTRIQUE-DIN (MET_OVER_A)

A3	337	x	460 mm	307	x	395 mm	327	x	405 mm
A2	460	x	634 mm	430	x	567 mm	450	x	579 mm
A1	634	x	881 mm	804	x	816 mm	624	x	826 mm
A0	881	x	1 229 mm	851	x	1 164 mm	871	x	1 174 mm

ISO-B (ISO_B)

B4	250	x	353 mm	220	x	288 mm	240	x	298 mm
B3	353	x	500 mm	323	x	435 mm	343	x	445 mm
B2	500	x	707 mm	470	x	642 mm	490	x	652 mm

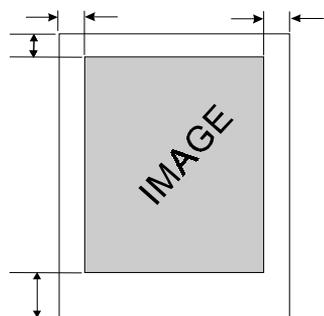
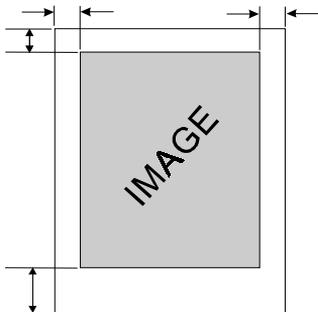
Les marges peuvent être définies comme Normales ou Étendues. L'option Étendues augmente la zone d'impression tout en diminuant les marges.

Toute partie de l'image qui s'étend dans les marges sera tronquée. Lorsque l'option Marges est réglée sur Étendues, assurez-vous d'aligner le média avec précision en utilisant le guide situé à droite de la platine pour que l'encre ne déborde pas du média.

Zone d'impression maximum des feuilles

Normale : Marge de 15 mm (0,59 po.) sur trois côtés. Marge de 40 mm (1,57 po.) sur le quatrième côté pour les impressions monochromes et de 50 mm (1,96 po.) pour les impressions couleur.

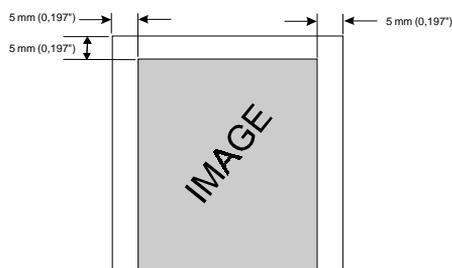
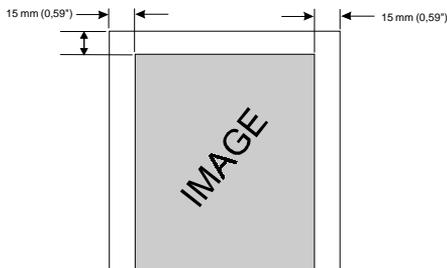
Étendue : Marge de 5 mm (0,197 po.) sur trois côtés. Marge de 40 mm (1,57 po.) sur le quatrième côté pour les impressions monochromes et de 50 mm (1,96 po.) pour les impressions couleur.



Zone d'impression maximum des rouleaux

Normale : Une marge de 15 mm (0,59 po.) sur chaque côté.

Étendue : Une marge de 5 mm (0,197 po.) sur chaque côté.





Pour définir les marges

- 1 Sélectionnez **Configuration/Options Papier/Marges**.
- 2 Choisissez **Normales** ou **Étendues**.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Délai d'auto-chargement

Le délai d'auto-chargement vous permet de définir le laps de temps qui s'écoule entre le moment où l'imprimante détecte le média et celui où l'impression commence. Cela vous laisse le temps de repositionner manuellement le média si nécessaire. La valeur par défaut est de 6 secondes et vous pouvez choisir une valeur comprise entre 1 et 12 secondes.



Pour définir le délai d'auto-chargement

- 1 Sélectionnez **Configuration/Options Papier/Délai d'Auto-charg.**
- 2 Choisissez la durée du délai.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Découpage automatique

Lorsque l'option de découpage automatique est activée, l'imprimante coupe automatiquement le média une fois l'image achevée. Pour être sûr que l'image soit sèche avant de procéder au découpage, mettez le sèche-encre en marche et/ou spécifiez un temps de séchage. Voir la procédure décrite à la section « Temps de séchage » de ce chapitre. Vous pouvez aussi sélectionner la commande Couper, à n'importe quel moment, depuis le panneau de commande.

Remarque : Le découpage automatique est désactivé lorsque l'option d'alimentation du papier est réglée sur RÉCEPTION.



Pour régler le découpage automatique

- 1 Sélectionnez **Configuration/Options Papier/Découpage Auto**.
- 2 Choisissez **Oui** ou **Non**.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Économie de média

Lorsque l'option d'économie du média est activée (la valeur par défaut), le média avance uniquement de la longueur nécessaire à l'impression de l'image. Lorsque cette option est désactivée, l'imprimante avance le média chargé d'une longueur correspondant à sa zone d'impression totale. Par exemple, si un rouleau de 914 mm (36 pouces) est chargé, l'imprimante avance la longueur de la zone d'impression correspondant à une feuille standard de 914 x 1219 mm (36 x 48 pouces), même si l'image imprimée ne fait que 762 mm (30



Pour désactiver l'option Économiser Média

- 1 Sélectionnez **Configuration/Options Papier/Économiser Média**.
- 2 Choisissez **Non**.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Essuyage automatique

Les buses de la cartouche sont essuyées régulièrement au cours de l'impression. La valeur par défaut de cette fonction est OUI. Si vous avez des problèmes d'effets de bandes, le fait de désactiver le dispositif d'essuyage peut être la solution ; les buses cependant risquent alors de se boucher.



Pour désactiver le dispositif d'essuyage

- 1 Sélectionnez **Configuration/Options Papier/Essuyage Auto**.
- 2 Choisissez **Non**.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Définition d'une configuration utilisateur

Vous pouvez enregistrer les options que vous utilisez fréquemment pour éviter d'avoir à reconfigurer l'imprimante chaque fois que vous imprimez une image. Vous pouvez définir jusqu'à huit combinaisons d'options et les enregistrer avec un numéro d'utilisateur compris entre 1 et 8. Vous n'aurez alors qu'à sélectionner le numéro voulu avant de lancer l'impression. Si votre pilote d'imprimante comprend des paramètres de commande du système d'accueil, la configuration utilisateur peut être remplacée. Dans la mesure du possible, désactivez les paramètres de commande du pilote.

Vous pouvez enregistrer les réglages des options suivantes :

- Couper : Oui ou Non
- Essuyage Auto : Oui ou Non
- Mode d'Impression
- Standard de Média
- Couleur ou Monochrome
- Marges Normales ou Étendues
- Temps de Séchage
- Parité
- Économiser Média : Oui ou Non
- Débit en Bauds
- Mode Qualité
- Marche/Arrêt du Sèche-encre



Pour enregistrer les réglages utilisateurs

- 1 Sélectionnez **Configuration/Configuration Utl/Sauvegarder Utl**.
- 2 Faites défiler les chiffres jusqu'à celui correspondant aux réglages utilisateur.
- 3 Cliquez sur **OK**.



Pour utiliser un réglage utilisateur préalablement enregistré

- 1 Sélectionnez **Configuration/Configuration Util/Sélectionner Util**.
- 2 Faites défiler les chiffres jusqu'à celui correspondant aux réglages à utiliser.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Choix d'une langue

Vous pouvez afficher les menus et les options de l'imprimante dans les langues suivantes : Anglais, Allemand, Français, Italien, Espagnol, Portugais, Japonais, Chinois (traditionnel ou simplifié) et Coréen.



Pour choisir une langue

- 1 Sélectionnez **Configuration/Configuration Util/Langue**.
- 2 Choisissez la langue pour l'affichage.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Choix des options d'encre

Réduction d'encre

L'option de réduction d'encre vous permet de réduire le pourcentage d'encre étalé par l'imprimante. Cette fonction ne s'applique qu'aux images de format HPGL/2 (images vecteur) et reste sans effet sur les images en tons continus. Elle est particulièrement utile avec les images comprenant une grande quantité de zones imprimées, et permet d'éviter les bavures ou la sursaturation du média. L'apparence des couleurs est cependant modifiée. C'est pourquoi il est conseillé d'effectuer au préalable un petit test d'impression.



Pour définir le taux de réduction d'encre :

- 1 Sélectionnez **Configuration/Options Encre/Réduction d'Encre**.
- 2 Choisissez un pourcentage de réduction : **12,5 %**, **25 %**, **37,5 %** ou **50 %**.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Préchauffage de l'encre

Les paramètres de préchauffage des cartouches sont optimisés pour les médias QIS imprimés dans un environnement de bureau standard. Si vos impressions présentent des effets de bande, des remplissages médiocres ou un grossissement des points trop important et que vous avez essayé de corriger ces effets sans y parvenir, effectuez une nouvelle tentative avec les paramètres de préchauffage. Ces réglages varient selon la température

déterminées par l'imprimante après lecture de la puce située au dos de chaque cartouche. Le réglage se fait par augmentation ou diminution de la température par défaut. Appuyez sur le bouton + (plus) pour augmenter la température et sur le bouton - (moins) pour la diminuer. Lorsque vous atteignez les limites de température, le panneau affiche MAX ou NON. Ces paramètres sont enregistrés dans l'imprimante. Si vous changez de type d'encre, vous devrez peut-être modifier les paramètres de préchauffage pour les adapter au nouveau type d'encre.

Si vous travaillez dans un environnement sec ou froid, augmentez le niveau de chauffage pour augmenter la taille des points. Si le niveau de chauffage est trop élevé, l'encre risque de couler ou de se vaporiser. Si vous travaillez dans un environnement humide ou chaud, réduisez le niveau de chauffage pour diminuer la taille des points.



Pour régler le temps de préchauffage de l'encre

- 1 Sélectionnez **Configuration/Options Encre/Préchauffage Encre**.
- 2 Choisissez une valeur de préchauffage.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Temps de séchage

Les impressions sans surveillance peuvent nécessiter un temps de séchage pour éviter que l'encre ne bave lorsque l'image touche le rouleau de réception ou des images préalablement imprimées. De plus, vous pouvez avoir besoin de modifier le temps de séchage en fonction du média utilisé, de la température et de l'humidité ambiantes. Les valeurs du temps de séchage sont comprises entre 10 secondes et 60 minutes. Une fois le temps de séchage écoulé, l'imprimante enrôle ou coupe l'image puis commence l'impression de l'image suivante dans la mémoire tampon. **Remarque** : La définition du temps de séchage est très importante pour la gestion du séchage des impressions sur les imprimantes sans système de réception et de sèche-encre automatique.



Pour régler le temps de séchage

- 1 Sélectionnez **Configuration/Options Encre/Temps de Séchage**.
- 2 Choisissez un temps compris entre 10 secondes et 60 minutes.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Sèche-encre

Le sèche-encre permet d'accélérer le séchage de l'encre sur le média. Lorsqu'il est activé, les ventilateurs se mettent en marche au début de l'impression et fonctionnent pendant 10 minutes après l'achèvement de l'impression, sauf si un temps de séchage différent est programmé. L'imprimante NovaJet 750 a un sèche-encre différent des autres imprimantes. En plus des ventilateurs, ce sèche-encre émet également de la chaleur. Les choix possibles

ventilateurs avec de la chaleur. L'option **Pas de chauffage** déclenchera les ventilateurs sans chaleur. **Remarque** : Les imprimantes NovaJet 505 et 736 ne comprennent pas de sèche-encres. Les utilisateurs doivent veiller à permettre un séchage suffisamment long avant de découper les impressions. La fonction Temps de séchage est très importante pour la gestion du séchage des impressions sur les imprimantes NovaJet 505 et 736.



ATTENTION : Ne jamais ouvrir le sèche-encres. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur. Soumettez la maintenance seulement à du personnel de maintenance qualifié.



ATTENTION : Cet assemblage émet de la chaleur par radiation.



ATTENTION : Une fois que le sèche-encres est branché, l'alimentation y est continue, **même quand l'imprimante n'est pas en marche.**

DÉBRANCHEZ LE CÂBLE D'ALIMENTATION AVANT TOUTE MAINTENANCE !



Pour activer le sèche-encres

- 1 Sélectionnez **Configuration/Options Encres/Ventilateur**.
- 2 Choisissez **Oui**. (Choisissez **Chauffage** ou **Pas de chauffage** sur l'imprimante NovaJet 750.)
- 3 Cliquez sur **OK**.

Contraste de l'écran à cristaux liquides

La fonction de contraste de l'écran à cristaux liquides vous permet de régler la luminosité du panneau de commande. Le contraste est compris entre 1 et 16, 16 correspondant au contraste le plus faible. La valeur par défaut est 9. Notez qu'avec un niveau de luminosité trop fort, vous pouvez ne pas voir le texte affiché sur le panneau de commande.



Pour régler le contraste de l'écran à cristaux liquides

- 1 Sélectionnez **Configuration/Configuration Util/Contraste de l'écran à cristaux liquides**.
- 2 Choisissez le niveau de contraste.
- 3 Cliquez sur **OK**.

RÉGLAGES UTILISATEUR	VALEURS PAR DÉFAUT	AUTRES OPTIONS
MODE COULEUR	COULEUR	MONOCHROME, GRIS
MODE QUALITÉ	PHOTO	BROUILLON, PRODUCTION, QUALITÉ, UTILISATEUR
POINTS PAR POUCE (séries 630/700 uniquement)	600	300
PASSAGES D'IMPRESSION	4	1, 2, 3, 4, 8, 10 (8, 10 -630/700/736/750 UNIQUEMENT)
VITESSE DU CHARIOT	10	1-10
DIRECTION D'IMP.	BI	UNI
DÉLAI D'AUTO-CHARG	6	1-12 SEC.
STANDARD DE MÉDIA	TOUS	US ENGR, US ARCH, ISO A, TOUS LES MET, TOUS LES US, GRAPHIQUES, MET OVER A, ISO B, SPÉCIAL
MARGES	NORMAL	ÉTENDUES
DÉCOUPAGE AUTO.	OUI	NON
ÉCONOMISER MÉDIA	OUI	NON
ESSUYAGE AUTO.	OUI	NON
CALIBRAGE XY	OUI	NON
SÉLECTIONNER UTL	1	1 À 8
SAUVEGARDER UTL	1	1 À 8
SÉLECTION UNITÉS	ANGLAIS	SYSTÈME MÉTRIQUE
LANGUE	ANGLAIS	ALLEMAND, FRANÇAIS, ITALIEN, ESPAGNOL, PORTUGAIS, JAPONAIS, CHINOIS, CORÉEN
VENTILATEUR	NON	OUI (Chauffage, Pas de chauffage 750 uniquement)
TEMPS DE SÉCHAGE	0	0:10, 0:20, ... 60:00
DÉBIT EN BAUDS	9600	19200, 38400
BITS DE PARITÉ	AUCUN	PAIR, IMPAIR
RÉGLAGES DU SYSTÈME	VALEURS PAR DÉFAUT	AUTRES OPTIONS
TYPE D'ALIMENT.	ROULEAU (séries 500/630 et 736) RÉCEPTION (séries 700)	FEUILLE, ROULEAU2
CONTRASTE DE L'ÉCRAN À CRISTAUX LIQUIDES	8	1-16
FIN DE MÉDIA	ARRÊT ALIMENTATION	NORMAL
COMPTEUR DE MÉDIA	0	1-500 PIEDS
RÉGLAGES DE CALIBRAGE	VALEURS PAR DÉFAUT	AUTRES OPTIONS
DEADBAND	44	0...120
DEADBAND LENTE	0	-2...+2
CYAN VERTICAL	0	-9...+9
MAGENTA VERTICAL	0	-9...+9
JAUNE VERTICAL	0	-9...+9
CYAN HORIZONTAL	0	-9...+9
MAGENTA HORIZONTAL	0	-9...+9
JAUNE HORIZONTAL	0	-9...+9
AXE PAPIER	33,00	32-34

Installation de mémoire supplémentaire A

Les imprimantes NovaJet sont équipées de 32 ou 64 Mo de DRAM (selon le modèle) extensibles à un maximum de 128 Mo, 64 Mo par socket. La mémoire supplémentaire permet de libérer l'ordinateur hôte plus rapidement.

Tailles des barrettes SIMM

La mémoire de l'imprimante peut être étendue grâce à l'installation de barrettes SIMM 72 broches, 60 nanosecondes (ou plus), et 32 ou 36 bits de large. (L'imprimante n'utilise pas les bits de parité.) Les barrettes SIMM ne doivent pas dépasser 5 cm (2 po) de hauteur et doivent être conformes à la norme JEDEC 21-C, version 4.

L'imprimante accepte les barrettes SIMM de 4 Mo, 8 Mo, 16 Mo, 32 Mo ou 64 Mo. Nous recommandons les barrettes SIMM ENCAD de 32 Mo, référence 210610.

Installation des barrettes SIMM

Les barrettes SIMM sont situées sur la carte de circuit imprimé, sous le couvercle droit. La carte de circuit imprimé est fournie avec une fente d'extension vide et une barrette SIMM de 32 Mo de RAM installée. Les procédures suivantes décrivent comment retirer le couvercle droit, retirer toute barrette SIMM déjà installée, en installer de nouvelles et replacer le couvercle. Vous aurez besoin d'un tournevis cruciforme n°2 pour exécuter ces procédures.

! DÉCONNECTEZ TOUJOURS LES CÂBLES D'ALIMENTATION AVANT DE COMMENCER.

! Pour éviter que l'électricité statique n'endommage l'imprimante, ne touchez jamais la carte ou l'un de ses composants sans avoir au préalable touché une partie métallique non peinte de l'imprimante. Les dommages causés par l'électricité statique se produisent le plus souvent lorsque le taux d'humidité relative est faible. Dans la mesure du possible, portez une sangle de terre lorsque vous touchez la carte de circuit imprimé.



Pour retirer le couvercle droit

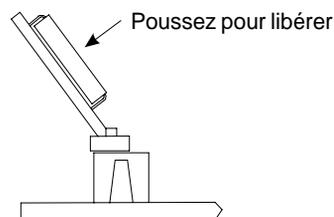
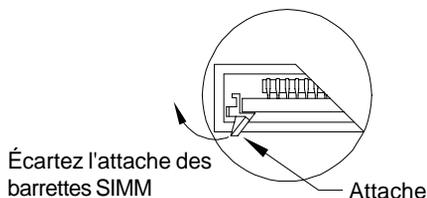
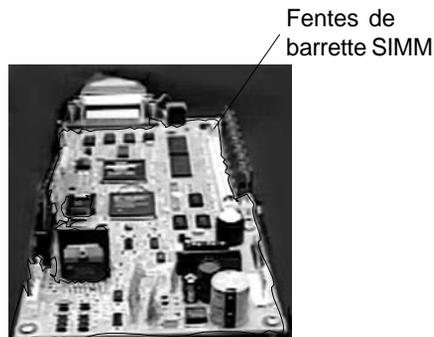
- 1 Déconnectez les câbles d'alimentation et d'interface.
- 2 Retirez le couvercle supérieur de l'imprimante.
- 3 Retirez les trois vis maintenant le couvercle du côté droit de l'imprimante et les deux vis qui fixent le couvercle à la plaque droite.
- 4 Faites glisser vers l'arrière la broche qui attache le couvercle droit au couvercle arrière.
- 5 Déplacez le couvercle droit, en faisant attention à ne pas toucher le port parallèle se trouvant à l'arrière de l'appareil.

- Déconnectez soigneusement le câble ruban du connecteur de la carte de circuit imprimé et les deux autres câbles allant vers le couvercle.



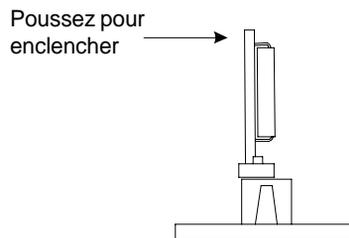
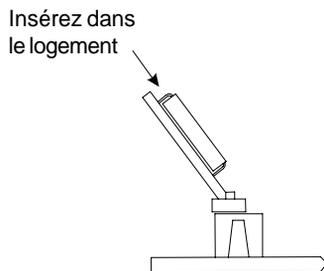
Pour retirer les barrettes SIMM

- Faisant face au dessus des barrettes SIMM, dégagez doucement les attaches latérales (écartez-les de la barrette SIMM).
- Rabattez la barrette puis retirez-la, en faisant attention à ne pas vous blesser les doigts sur le dessus.



Pour installer une nouvelle barrette SIMM

- Insérez la barrette SIMM selon un angle de 45°, puis poussez-la doucement vers un angle de 90° jusqu'à ce que les deux attaches latérales s'enclenchent. Assurez-vous que la barrette SIMM soit bien en place.



- Reconnectez avec soin le câble ruban au connecteur se trouvant sur la carte de circuit imprimé. Rebranchez les autres connecteurs préalablement retirés.
- Réinstallez le couvercle droit et le couvercle supérieur.

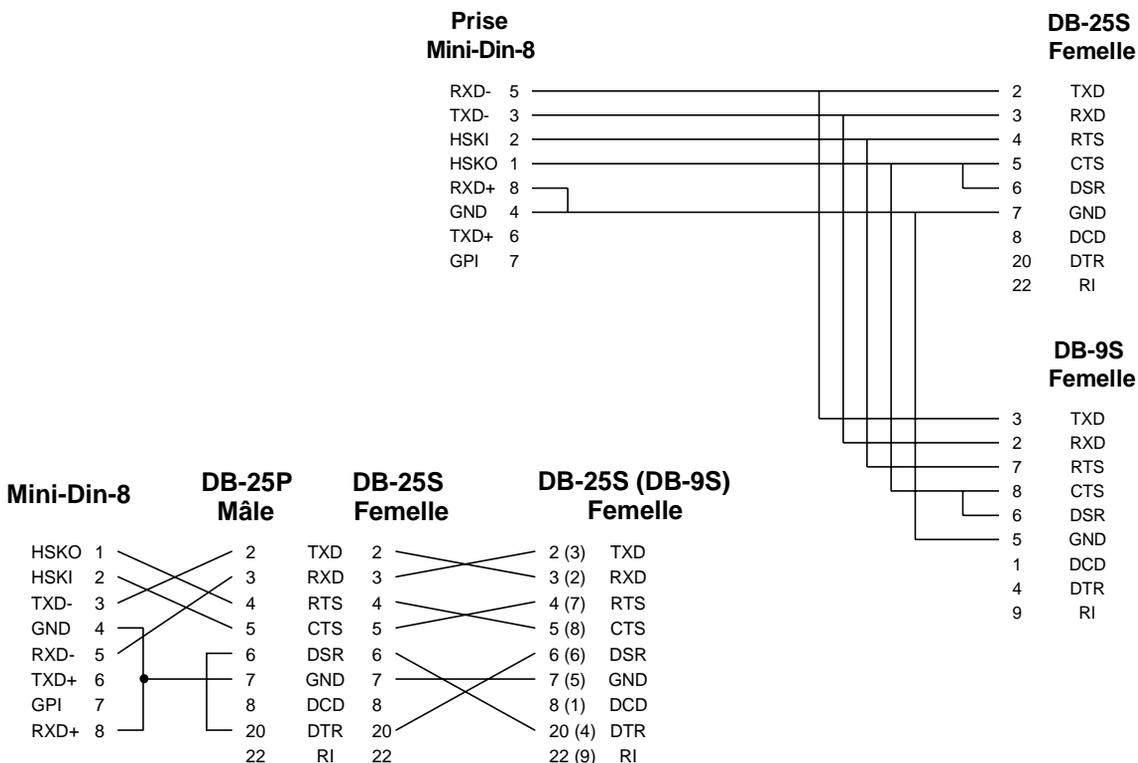
Communications série et câblage

B

Cette annexe présente le câblage série nécessaire pour connecter votre imprimante à un système DOS ou UNIX. Elle comprend également des instructions sur le paramétrage des communications série.

Câble série RS-422 requis

Vous pouvez construire ce câble, ou vous le procurer auprès d'ENCAD, Inc. Pour une connexion à un Macintosh d'Apple, utilisez le câble ImageWriter II standard.



Câble Mac à modem Hayes
Belkin F2V088 ou équivalent.
N'utilisez pas de câble faisant partie
de vos accessoires de PC !

Câble série Laplink®.

Paramétrage des communications série

Si votre plate-forme logicielle ou matérielle ne permet qu'une communication série, consultez la documentation de votre système pour plus de détails sur les paramètres de communication requis avant de définir les options RS-422 de l'imprimante.

Paramétrage du débit en bauds

Le débit en bauds correspond à la fréquence de transmission des données (en bits par seconde) entre votre ordinateur et l'imprimante. Sélectionnez l'une des options de parité suivantes dans le menu **Communicat.** Série : 9600, 19200, 38400.



Pour définir le débit en bauds

- 1 Sélectionnez **Configuration/Communicat. série/Débit en Bauds.**
- 2 Choisissez la fréquence souhaitée.
- 3 Appuyez sur **OK.**

Définition du bit de parité

Sélectionnez l'une des options de parité suivantes dans le menu **Communicat.** Série :

Pair, Impair, Aucun



Pour définir le bit de parité

- 1 Sélectionnez **Configuration/Communicat. Série/Bits de Parité.**
- 2 Choisissez l'option souhaitée.
- 3 Appuyez sur **OK.**

Cette section présente l'arborescence des menus de l'imprimante. Sur les figures suivantes, les mentions en *italique* indiquent que la sélection de l'option donne accès à des options complémentaires. Les mentions en **gras** correspondent à l'option par défaut.

Aperçu du menu principal

Menu principal	Charger Média Couper Pause Réinitialiser <i>Charger Média</i>
	Avant <i>Compteur de média</i> <i>Afficher compteur</i> Arrière <i>Fin du média</i>
	<i>Configuration</i> <i>Mode d'Impression</i> <i>HP-GL/2</i> <i>Options Papier</i> <i>Configuration Util</i> <i>Options Encre</i> <i>Communicat. Série</i> Quitter
	<i>Utilitaire</i> Amorçage Accès cartouches <i>Calibrage Couleurs</i> <i>Calibrage</i> Afficher Réglages Imprimer Réglages <i>Maintenance</i> Quitter

● Charger Média	<i>Charger Média</i>	●
● Couper	<i>Configuration</i>	●
● Pause	<i>Utilitaire</i>	●
● Réinitialiser		●

CHARGER MÉDIA	déplace le média pour le rapprocher ou l'éloigner de la platine.
COUPER	coupe le média.
CHARGER MÉDIA	donne accès à des options supplémentaires permettant de déplacer le média vers l'avant ou vers l'arrière ; permet de définir la fin du média et de saisir ou d'afficher des valeurs de longueur de média.
PAUSE	donne accès à des options supplémentaires permettant d'annuler des travaux d'impression, de réinitialiser l'imprimante ou d'examiner les travaux d'impression.
RÉINITIALISER	efface la mémoire tampon de l'imprimante. Pour annuler une impression, commencez par la supprimer de la file d'attente à l'impression de l'ordinateur puis appuyez sur le bouton Réinitialiser de l'imprimante.
CONFIGURATION	donne accès à des sous-menus permettant de configurer les options d'impression.
UTILITAIRE	donne accès aux sous-menus de calibrage et autres fonctions.

Charger Média

● Avant	Arrière	●
●		●
● <i>Compteur de Média</i>	<i>Fin du média</i>	●
● <i>Afficher Compteur</i>	Quitter	●

Avant	fait avancer le média vers l'avant de l'imprimante.
Compteur de Média	donne accès à un ensemble d'options supplémentaires à partir desquelles vous pouvez saisir la longueur du rouleau de média ou remettre à zéro le compteur de média.
Afficher Compteur	affiche un écran sur lequel vous pouvez visualiser la valeur de longueur du média et l'imprimer sur le média.

Arrière	déplace le média vers l'arrière de l'imprimante.
Fin du média	donne accès à un écran permettant de redéfinir la Fin du média pour repérer une absence anormalement longue de la boucle de média entre le rouleau d'alimentation et la platine.
Quitter	retourne au menu principal.

Aperçu du menu Configuration

Configuration	<i>Mode d'Impression</i>	
	<i>Mode Couleur</i>	Couleur , monochrome, gris (Les niveaux de gris ne sont pas disponibles sur les imprimantes de la série 500.)
	<i>Mode Qualité</i>	Utilisateur, Brouillon, Production, Qualité, Photo
	<i>Points par Pouce</i>	300, 600 (non disponible avec la série 500)
	<i>Passages d'Imp.</i>	1, 2, 3, 4 , 6, 8, 10 (Huit et dix passages ne sont disponibles que sur les imprimantes de la série 630 et 700.)
	<i>Vitesse Chariot</i>	1-10, 10
	<i>Direction d'Imp.</i>	Uni, Bi
	Quitter	
	Options Papier	
	<i>Type d'Aliment.</i>	Feuille, Rouleau (séries 500/630 et 736), Rouleau2, Réception (série 700)
	<i>Standard de Média</i>	Tous , GRAPHICS ART, US ENGR, US ARCH, ISO B, MET OVER A, MET NORM A
	<i>Marges</i>	Normales , Étendues
	<i>Délai d'Auto-charg.</i>	1-12, 6
	<i>Découpage Auto</i>	Oui/Non
	<i>Économiser Média</i>	Oui/Non
	<i>Essuyage Auto</i>	Oui/Non
	Quitter	
	Configuration Utl	
	<i>Sélectionner Utl</i>	1-8, 1
	<i>Sauvegarder Utl</i>	1-8, 1
	<i>Sélection Unités</i>	Système anglais , Système métrique
	<i>Langue</i>	Anglais , Allemand, Français, Italien, Espagnol, Portugais, Japonais, Chinois, Coréen
	Réglages Initiaux	
	Imprimer Réglages	
	<i>Contraste de l'écran à cristaux liquides</i>	1-16, 8 (16 correspond au plus faible contraste)
	Quitter	

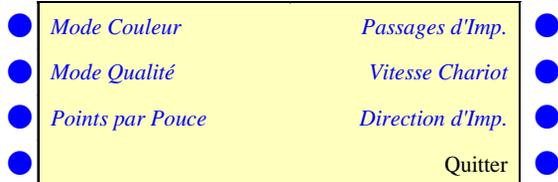
Options Encre	
<i>Réduction d'encre</i>	0 , 12.5, 25, 37.5, 50
<i>Préchauffage Encre</i>	Off (série 500), 1-7, 2 (série 630/700)
<i>Ventilateur</i>	Oui/ Non (Préchauffage, Pas de préchauffage, Non - série 750 uniquement)
<i>Temps de Séchage</i>	0 , 0:10, 0:20, 0:30...60:00
Quitter	
<i>Communicat. Série</i>	
<i>Débit en Bauds</i>	9600 , 19200, 38400
<i>Bits de Parité</i>	Pair, Impair, Aucun
Quitter	

Configuration

● <i>Mode d'Impression</i>	<i>Configuration Util</i>	●
● <i>Options Papier</i>	<i>Options Encre</i>	●
●	<i>Communicat. Série</i>	●
● <i>HP-GL/2</i>	Quitter	●

Mode d'impression	donne accès aux options relatives à la couleur, la qualité, les passages d'impression, la vitesse du chariot et la direction d'impression.
Options Papier	donne accès aux options relatives au chargement du papier.
HP-GL/2	donne accès aux options de réglage des fonctionnalités HP-GL/2. (Consultez le Guide de référence HP-GL/2 pour des informations complètes sur ces fonctionnalités.)
Configuration Util	donne accès aux options de définition et de sauvegarde des réglages utilisateurs.
Options Encre	donne accès aux options de réglage des paramètres de réduction d'encre, préchauffage de l'encre, ventilateur oui/non et temps de séchage.
Communicat. Série	donne accès aux options relatives au paramétrage des communications.
Quitter	permet de retourner au menu principal.

Mode d'impression



Mode Couleur	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez choisir une impression couleur (valeur par défaut) , monochrome ou en niveaux de gris. (Les niveaux de gris ne sont pas disponibles sur les imprimantes de la série 500.)
Mode Qualité	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez choisir le mode d'impression.
Points par Pouce	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez choisir la résolution d'impression (disponible uniquement avec les imprimantes de la série 630/700).
Passages d'Imp.	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez sélectionner 1, 2, 3, 4 (valeur par défaut), 6, 8 ou 10 passages d'impression. (8 et 10 passages disponibles uniquement avec les imprimantes des séries 630/700). Plus le nombre de passages est élevé, plus la qualité est bonne.
Vitesse Chariot	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez sélectionner la vitesse du chariot dans une fourchette de 1 à 10. Valeur par défaut = 10.
Direction d'Imp.	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez définir si l'impression sera bidirectionnelle (valeur par défaut) ou unidirectionnelle (dans une seule direction).
Quitter	permet de retourner au menu Configuration.

Options Papier

● Type d'Aliment.	Découpage Auto	●
● Standard de Média	Économiser Média	●
● Marges	Essuyage Auto	●
● Délai d'Auto-charg	Quitter	●

Type d'Aliment.	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez choisir le mode d'alimentation du papier : rouleau (valeur par défaut des séries 500/505/630/736) , rouleau2, feuille, ou réception (valeur par défaut de la série 700) .
Standard de Média	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez choisir le standard de média. Tous (valeur par défaut) , GRAPHICS ART, US ENGR, US ARCH, ISO B, MET OVER A, MET NORM A.
Marges	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez changer la zone de traçage effective, fondée sur le type de marges défini. Sélectionnez des marges Normales (valeur par défaut) ou Étendues.
Délai d'Auto-charg	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez modifier le délai entre le moment où le média est positionné pour chargement et le chargement lui-même. Cela vous permet d'ajuster le média si nécessaire. Sélectionnez 1 à 12 secondes. Valeur par défaut = 6 secondes.
Découpage Auto	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez désactiver (Non) ou activer (Oui - valeur par défaut) le découpage automatique. Lorsque le découpage automatique est activé, l'imprimante coupe le média une fois l'impression achevée.
Économiser Média	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez activer (Oui - valeur par défaut) ou désactiver (Non) la fonction d'économie du média. Lorsque cette fonction est activée, l'impression s'arrête à la fin du tracé plutôt qu'à la fin du cadre défini.
Essuyage Auto	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez activer (Oui - valeur par défaut) ou désactiver (Non) la fonction d'essuyage automatique. Lorsque cette fonction est activée, les cartouches sont essuyées au cours de l'impression.
Quitter	permet de retourner au menu Configuration.

HP-GL/2

●	<i>Sélection Palette</i>	<i>Imbrication</i>	●
●	<i>Commande</i>	<i>Réimprimer</i>	●
●	<i>Rotation</i>	<i>Limite Encre</i>	●
●		Quitter	●

Sélection Palette	donne accès à un sous-menu permettant de sélectionner une palette de couleurs AutoCAD ou une palette HP-GL/2 générique.
Commande	permet de déterminer si certains paramètres seront définis dans l'application logicielle utilisée ou par l'écran du panneau avant de l'imprimante.
Rotation	donne accès à un sous-menu permettant d'activer la rotation et de définir l'angle de rotation.
Imbrication	donne accès à un sous-menu dans lequel vous pouvez contrôler l'imbrication.
Réimprimer	permet de contrôler le nombre de copies imprimées.
Limite Encre	permet de limiter la quantité d'encre utilisée avec les polygones et les formes vectorielles larges.
Quitter	permet de retourner au menu Configuration.

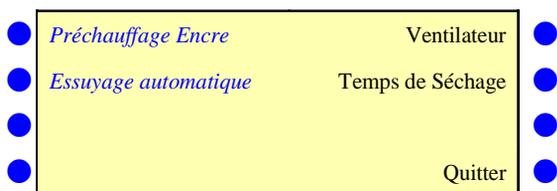
Configuration Utilisateur

●	<i>Sélectionner Utl</i>	<i>Réglages Initiaux</i>	●
●	<i>Sauvegarder Utl</i>	<i>Imprimer Réglages</i>	●
●	<i>Sélection Unités</i>	<i>Contraste Écran</i>	●
●	<i>Langue</i>	Quitter	●

Sélectionner Utl	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez sélectionner une configuration utilisateur préalablement enregistrée. Valeur par défaut = Utilisateur 1.
Sauvegarder Utl	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez sauvegarder la configuration actuelle de l'imprimante pour le numéro d'utilisateur sélectionné. Valeur par défaut = Utilisateur 1.
Sélection Unités	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez choisir les unités de calibrage : Système Anglais (valeur par défaut) ou Système Métrique.

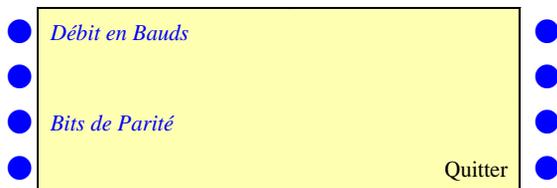
Langue	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez sélectionner la langue à utiliser pour les affichages. Les choix possibles sont Anglais , Allemand, Français, Italien, Espagnol, Portugais, Japonais, Chinois (traditionnel ou simplifié) et Coréen.
Réglages Initiaux	réinitialise l'imprimante aux réglages par défaut. Toutes les options sauvegardées sont effacées.
Imprimer Réglages	permet d'imprimer les réglages actuels.
Contraste Écran	permet de sélectionner le contraste de l'affichage. Les valeurs vont de 1 à 16, 8 (valeur par défaut) . (16 correspond au contraste le plus faible.)
Quitter	permet de retourner au menu Configuration.

Options Encre



Réduction d'encre	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez définir le pourcentage de diminution de la quantité d'encre émise pour éviter les bavures et les flaques d'encre. Les options sont : 0 , 12,5, 25, 37,5 et 50.
Préchauffage Encre	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez régler la valeur de préchauffage de l'encre pour chaque cartouche. Les options sont : Non (valeur par défaut de la série 500) , 1 à 7, 2 (valeur par défaut des séries 630/700)
Ventilateur	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez activer (Oui) ou désactiver (Non - valeur par défaut) le sèche encre. (Préchauffage, Pas de préchauffage, Non - série 750 uniquement)
Temps de Séchage	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez sélectionner le temps de séchage dans une fourchette de 0 seconde (valeur par défaut) à 60 minutes. Lorsque cette fonction est activée, l'imprimante ne coupe le média ou ne l'avance pour la prochaine impression qu'après le temps défini.
Quitter	permet de retourner au menu Configuration.

Communicat. Série



Débit en Bauds	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez choisir le débit en bauds : 9600 (valeur par défaut) , 19200, 38400.
Bits de Parité	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez choisir la parité : Aucun (valeur par défaut) , Pair, Impair,
Quitter	permet de retourner au menu Configuration.

Aperçu du menu Utilitaire

Utilitaire

Amorçage

Accès Cartouches

Calibrage Couleurs

Calibrage

Utiliser Calib. XY

Oui/Non

Test Axe Papier

Deadband Couleur

Axe Papier

32,00 - 34,00 (**33,00 valeur par défaut**)

Ouvrir Buse

Afficher Réglages

Imprimer Réglages

Maintenance

Calibrage

Menu Diagnostics

À propos

Info. Cartouches

Tracé de test

Utilitaire

● Amorçage	Afficher Réglages	●
● Accès Cartouches	Imprimer Réglages	●
● <i>Calibrage Couleurs</i>	<i>Maintenance</i>	●
● <i>Calibrage</i>	Quitter	●

Amorçage	permet d'imprimer le tracé d'amorçage.
Accès Cartouches	permet de déplacer le chariot hors de la station de maintenance pour installer et remplacer les cartouches et l'outil de découpe.
Calibrage Couleurs	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez imprimer le tracé de test du calibrage des couleurs et saisir les valeurs déterminées par l'examen des tracés de test.
Calibrage	donne accès à un sous-menu comprenant les options de calibrage et le diagnostic.
Afficher Réglages	permet d'afficher des informations telles que la taille du média (largeur et hauteur), la durée d'activité et la durée cumulée de traçage.
Imprimer Réglages	permet d'imprimer des informations telles que la taille du média, les informations de révision du microprogramme, la taille de la RAM et les heures de traçage.
Maintenance	est réservé uniquement à l'usage du support technique.
Quitter	permet de retourner au menu principal.

Calibrage

● <i>Utiliser Calib. XY</i>	<i>Ouvrir Buse</i>	●
● Test Axe Papier	Axe Papier	●
● <i>Deadband Couleur</i>		●
●	Quitter	●

Utiliser Calib. XY	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez paramétrer cette fonction sur Oui (valeur par défaut) ou Non.
Test Axe Papier	permet d'imprimer le tracé de test de l'axe du papier.

Deadband Couleur	donne accès à un ensemble de sous-menus à partir desquels vous pouvez imprimer le tracé du test de deadband de couleur et régler la compensation de vitesse de la deadband pour chaque cartouche. (imprimantes de la série 630/700 uniquement)
Ouvrir Buse	donne accès à un ensemble de sous-menus à partir desquels vous pouvez imprimer le tracé d'état des buses et activer la fonction de compensation des buses de chaque cartouche.
Axe Papier	donne accès à un sous-menu à partir duquel vous pouvez saisir les valeurs déterminées par l'examen du tracé de test de l'axe du papier.

Maintenance

● <i>Calibrage</i>	<i>À propos</i>	●
● <i>Diagnostic</i>	<i>Info. Cartouches</i>	●
●	Tracé de test	●
●	Quitter	●

Calibrage	donne accès aux options de calibrage.
Diagnostic	donne accès à un ensemble de sous-menus permettant d'effectuer des diagnostics (support technique uniquement) et d'imprimer un test couleur.
À propos	fournit des informations sur la version du microprogramme, la BROM, la RAM et la taille de l'imprimante.
Info. Cartouches	fournit des informations sur le type et la couleur de l'encre à chaque emplacement de cartouche et le niveau d'utilisation de la cartouche. Le niveau d'utilisation des cartouches est affiché en millilitres. Les valeurs affichées changent par paliers de 2 ml. Une valeur de 500 ml indique que la cartouche doit être remplacée. Lorsque la valeur de 1280 ml s'affiche, la cartouche cesse de fonctionner.
Tracé de test	imprime automatiquement un fichier test stocké dans la mémoire ROM de l'imprimante. À n'utiliser que sous la direction d'un technicien du service de support technique.

Caractéristiques techniques

D

TYPES DE MÉDIAS :

Le papier photographique, le papier mat, les films de dessin et les médias spéciaux.

PARAMÈTRES DU ROULEAU DE MÉDIA

Bobine interne du rouleau : 2" et 3"
Diamètre extérieur maximum du rouleau : 4" et 6"
Largeur maximum du rouleau : 152,4 cm (60 pouces), 106,68 cm (42 pouces), 137,16 cm (54 pouces) (photo satiné, vinyle et mat uniquement), 147,32 cm (58 pouces), 134,62 cm (53 pouces), 127 cm (50 pouces), 91,44 cm (36 pouces), 60,96 cm (24 pouces)

RÉSOLUTION :

600 x 600 ppp (séries 630/700 uniquement)
300 x 300 ppp adressable

FONCTIONS STANDARD :

Rouleau avec outil de découpe
Alimentation et réception automatiques (non disponibles sur NovaJet 505 et 736)
8 configurations utilisateur
Processeur Power PC de 33 MHz
Cartouches d'encre (4)
Réservoirs d'encre de 500 ml (4) (8 - sur la série 750 uniquement)
Deux séries de lignes d'encre (8)
Système d'amorçage

PRÉCISION DE LA LONGUEUR DE LIGNE :

+/- 0,2 % dans les axes du chariot et du papier en utilisant le rouleau, film de dessin mat de 4 millièmes de pouce.

Longueur de l'image (axe des X) variation de +/- 0,2 % et largeur de l'image (axe des Y) variation de +/- 0,06 % +/- 0,6 mm (0,024 pouce).

MÉMOIRE TAMPON :

Deux logements DRAM 72 broches, 32 bits.
32 ou 64 Mo standard (suivant le modèle) extensible à 128 Mo,
60 nanosecondes ou plus rapide, approuvée par ENCAD.

INTERFACES :

Parallèle bidirectionnelle (IEEE 1284)
Optionnelle 10/100BaseT

DÉBIT EN BAUDS :

9600; 19200; 38400

ALIMENTATION :

90 à 246 VAC 47 à 63 Hz

Consommation :

20 W inactive
185 W typique (100 W - NJ736)
285 W maximum (150 W - NJ736)

ENVIRONNEMENT D'EXPLOITATION :

41° à 95°C (5° à 35°F)
20 à 80% d'humidité relative (sans condensation)

ENVIRONNEMENT DE STOCKAGE :

-21° à 60°C (-5° à 140°F)
5 à 80% d'humidité relative (sans condensation)

HOMOLOGATION :

Sécurité

CSA, CSE/NRTL,
(équivalent à UL1950)
TUV GS
EN 50 082-1
EN 60 950
UL1950
NOM-019-SCFI-1993
IEC 950
AS/NZS 3260

EMI

FCC Classe A, B
CSA C108.8
EN 55 022 Classe A, B
Marque CE
CISPR 22- Classe A, B
AS/NZS 3548

Fabriqué aux États-Unis d'Amérique

DIMENSIONS DE L'IMPRIMANTE ASSEMBLÉE (Toutes imprimantes excepté 736 et 750)

	Modèle 60 pouces	Modèle 42 pouces
Hauteur (de la platine au sol)	1,12 m (44 po)	1,12 m (44 po)
Largeur	2,41 m (95 po)	1,96 m (77 po)
Profondeur	0,71 m (28 po)	0,71 m (28 po)
Poids	68,03 Kg (157 lbs.)	61,69 Kg (143 lbs.)
Largeur d'impression	jusqu'à 1,57 m (59,6 po)	jusqu'à 1,06 m (41,6 po)

DIMENSIONS DE L'IMPRIMANTE ASSEMBLÉE (NovaJet 736)

	Modèle 36 pouces
Hauteur (de la platine au sol)	1,12 m (44 po)
Largeur	1,81 m (71 po)
Profondeur	0,71 m (28 po)
Poids	68,03 Kg (101 lbs.)
Largeur d'impression	jusqu'à 0,91 m (35,6 po)

DIMENSIONS DE L'IMPRIMANTE ASSEMBLÉE (NovaJet 750)

	Modèle 60 pouces	Modèle 42 pouces
Hauteur (de la platine au sol)	1,12m (44 po)	1,12m (44 po)
Largeur	2,43 m (95,6 po)	1,98 m (77,6 po)
Profondeur	0,71m (28 po)	0,71m (28 po)
Poids	68,03 Kg (157 lbs.)	61,69 Kg (143 lbs.)
Largeur d'impression	jusqu'à 1,57 m (59,6 po)	jusqu'à 1,06 m (41,6 po)

Ces messages aident à déterminer l'état de l'imprimante et les actions correctrices possibles lorsque le fonctionnement semble anormal.

Messages d'erreur

Les messages d'erreur contiennent le message « ERREUR interne : Arrêt » sur la deuxième ligne de l'affichage. Un message spécifique s'affiche sur la ligne 4. Si vous ne pouvez pas effacer l'erreur, notez le message et la séquence des événements ayant conduit à l'affichage de ce message, afin de pouvoir décrire le problème à un représentant du support technique.

Si le message « L'axe du chariot est défectueux » s'affiche, éteignez puis rallumez l'imprimante pour effacer l'erreur.

Erreurs relatives aux cartouches

L'imprimante teste automatiquement les cartouches et utilise les informations recueillies pour améliorer la qualité de l'image, contrôler le cycle de vie des cartouches et aviser l'utilisateur de l'état du système. Certains de ces tests sont effectués entre les travaux d'impression et ne nécessitent aucune intervention de l'utilisateur, alors que d'autres requièrent certaines saisies de la part de l'utilisateur.

Les messages d'erreur relatifs aux cartouches sont les suivants :

Message d'erreur	Action correctrice
Cartouche non reconnue	Assurez-vous qu'il s'agit d'une cartouche ENCAD appropriée pour votre modèle d'imprimante. Votre imprimante ne peut pas fonctionner avec les cartouches conçues pour d'autres modèles. N'oubliez pas que l'imprimante lit la valeur programmée dans la puce de la cartouche, et qu'elle ne détecte pas réellement le type de cartouche. Si nécessaire, remplacez la cartouche.
Fin de vie de la cartouche	Remplacez la cartouche. Vous pouvez vérifier l'état de la cartouche en sélectionnant l'option Info. cartouches du menu Maintenance. 100 % indique la fin de vie de la cartouche. Si 256 % est affiché, aucune impression ne peut se produire tant que la cartouche n'est pas remplacée.
Type d'encre inconnu	Assurez-vous qu'il s'agit d'une cartouche ENCAD appropriée pour votre modèle d'imprimante. Votre imprimante ne peut pas fonctionner avec les cartouches conçues pour d'autres modèles. Les informations relatives au type d'encre sont stockées dans la puce de la cartouche. Si vous utilisez un nouveau type d'encre introduit sur le marché après l'achat de votre imprimante, vous devrez mettre à niveau le microprogramme de l'imprimante pour l'adapter à ce nouveau type d'encre.

Pour effacer un message d'erreur, éteignez puis rallumez l'imprimante. Sélectionnez **Utilitaire/Maintenance/Info. cartouches** pour déterminer la cartouche responsable de l'affichage du message d'erreur. Appuyez sur **Utilitaire/accès Cartouches** pour déplacer le chariot vers la position dans laquelle le remplacement des cartouches d'encre est possible. Assurez-vous que les cartouches installées à chaque position sont les bonnes, qu'elles contiennent toutes le même type d'encre (GA, GS *Plus* ou GO), et qu'elles sont toutes correctement installées. Si nécessaire, installez de nouvelles cartouches.

Cette annexe contient des informations pratiques qui vous aideront à résoudre les problèmes les plus fréquemment relevés par les utilisateurs. Les problèmes relevés sont classés selon les types suivants :

- Condition de l'imprimante
- Qualité d'impression
- Transfert de données
- Application logicielle

Dépannage en un coup d'œil

De nombreux problèmes peuvent être résolus en vérifiant simplement les éléments suivants :

- L'imprimante est-elle connectée à une source d'alimentation électrique adéquate ?
- Si vous utilisez un câble série, les paramètres série d'entrée/sortie sont-ils les mêmes sur l'imprimante et sur l'ordinateur ?
- Le logiciel du pilote de l'imprimante correspond-il à l'émulation sélectionnée sur l'imprimante ?

Isolation des problèmes

Vous pouvez rapidement isoler l'origine des problèmes provenant de l'imprimante, de l'interface ordinateur/imprimante ou de l'application logicielle, en respectant la procédure suivante :

1. Éteignez puis rallumez l'imprimante.
2. Chargez le média, puis lancez un test d'amorçage pour vous assurer que toutes les buses projettent correctement. (Voir le Guide d'Installation/Démarrage Rapides.)
3. Effectuez un calibrage des couleurs. (Voir le Guide d'Installation/Démarrage Rapides.)

Si votre imprimante échoue au cours de l'une des étapes ci-dessus, appelez votre distributeur/revendeur ENCAD ou le support technique d'ENCAD. Dans le cas contraire, passez aux étapes suivantes.

4. Envoyez l'impression de démonstration directement à l'imprimante par l'intermédiaire du port parallèle. Par exemple, sous Windows 95/98, tapez : `copy /b <nom_de_fichier>.rtl lpt1`. Sous Windows NT, tapez : `print /d:lpt1 <nom_de_fichier>`.
5. Si votre ordinateur fonctionne en réseau, ouvrez une session et transmettez une copie du fichier échantillon à votre imprimante à travers le réseau.

6. Si les étapes 4 ou 5 échouent, répétez-les en utilisant un autre ordinateur.
Si l'une de ces étapes échoue, il se peut que l'imprimante ne soit pas correctement connectée à l'ordinateur et/ou au réseau. Dans ce cas, contactez l'administrateur du réseau ou votre revendeur ENCAD. Dans le cas contraire, passez aux étapes suivantes.
7. Transmettez des commandes d'impression directement à l'imprimante depuis plusieurs applications logicielles.
8. Si votre ordinateur est installé en réseau, ouvrez une session et tentez d'imprimer depuis plusieurs applications logicielles.
9. Si les étapes 7 ou 8 échouent, répétez-les en utilisant un autre ordinateur ou sortez du réseau et effectuez vos tests en mode autonome.

Si les tests d'impression échouent pour l'une des applications alors qu'ils sont corrects pour les autres, il peut s'agir d'un problème relatif à un logiciel spécifique. Dans ce cas, appelez le support technique du produit en question. Si les tests d'impression échouent pour toutes les applications, déterminez ce qu'elles ont en commun ; par exemple, un composant RIP ou un pilote Windows. Appelez le support technique du revendeur concerné.

Condition de l'imprimante

L'imprimante reste hors tension

Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien connecté à l'imprimante et branché à une prise alimentée.

Assurez-vous que le commutateur d'alimentation est en position de marche.

L'imprimante se réarme par intermittence

Nettoyez et réinstallez les barrettes SIMM.

Testez et remplacez les barrettes SIMM. (Voir l'Annexe A de ce guide.)

Vérifiez que l'alimentation électrique parvient bien à l'imprimante.

Aucun affichage n'apparaît

Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché et que le commutateur est en position de marche.

Appuyez sur n'importe quel bouton du panneau de commande. L'affichage devrait apparaître.

L'impression ne commence pas immédiatement après l'envoi d'un fichier

Un court délai entre l'envoi du fichier et le début de l'impression est normal, particulièrement si vous utilisez un port série. Si vous utilisez le port série, assurez-vous que le câble

d'interface est adéquat et bien connecté aux ports appropriés, tant au niveau de l'imprimante que de l'ordinateur. (câble série ENCAD, référence 203977)

Si vous utilisez une interface série, assurez-vous que les réglages RS-232/422 correspondent aux exigences de vos matériel et logiciel. (Voir l'Annexe B de ce guide.)

Si vous utilisez une application Windows, assurez-vous que le gestionnaire d'impression est désactivé. Désactivez le gestionnaire d'impression à l'aide du pilote Windows d'ENCAD.

Le fichier ne s'imprime pas

Si vous utilisez un câble série, vérifiez qu'il s'agit bien d'un câble référencé ENCAD 203977 pour les systèmes PC et Unix. Assurez-vous que les réglages RS-232/422 effectués au niveau de votre logiciel correspondent à ceux de votre imprimante. Si vous utilisez un câble parallèle, veillez à ce qu'il soit conforme à la norme IEEE 1284.

Vérifiez les connexions électriques.

Depuis votre application logicielle, lancez une commande d'impression dans un fichier et transmettez le fichier à l'imprimante à partir de DOS, en utilisant la commande DOS Copy. À l'invite du DOS, tapez `COPY /b nom_de_fichier nom_de_port` (port LPT ou COM). Vous pouvez également utiliser le programme GO.EXE. Pour imprimer le fichier, tapez `GO nom_de_fichier`. Ce programme est fourni sur la disquette des utilitaires et peut également être téléchargé depuis le service télématique d'ENCAD. Sous Windows 95/98, vous pouvez utiliser le EFPU, qui se trouve sur le CD du système.

L'impression sous Windows est lente

Les applications Windows impriment normalement plus lentement que les applications DOS. Assurez-vous que le gestionnaire d'impression de Windows est désactivé.

Le rouleau de réception ne tourne pas

Assurez-vous que l'option d'alimentation du papier soit réglée sur Réception.

Le rouleau de réception ne s'arrête pas de tourner

Vérifiez que le capteur n'est pas masqué. Rien ne doit être placé entre le capteur de réception et le média.

L'outil de découpe automatique ne fonctionne pas ou déchire le papier

Assurez-vous que l'option Découpage Auto soit réglée sur Oui.

Assurez-vous que l'option Type d'Aliment. soit réglée sur Rouleau.

Assurez-vous que l'outil de découpe soit installé correctement. (Voir le Guide d'Installation/ Démarrage Rapides.)

METTEZ L'APPAREIL HORS TENSION et nettoyez l'intérieur de la courroie noire à l'aide d'un linge non ouaté imbibé d'alcool. Déplacez le chariot en avant et en arrière afin d'accéder à toutes les parties de la courroie. Déplacez manuellement le chariot tout du long vers la gauche pour forcer le désengagement de l'outil de découpe. Mettez l'appareil sous tension.

Si l'outil de découpe est usé, remplacez-le. Il est conseillé de remplacer l'outil de découpe tous les 200 tracés, plus ou moins selon le type de média utilisé.

Le chariot se bloque

Vérifiez qu'aucun papier n'est bloqué.

Assurez-vous que la station de maintenance s'abaisse. Sinon, poussez-la vers la gauche et vers le bas, pour forcer le désengagement de l'outil de découpe.

L'axe du chariot est défectueux

Cela peut être dû à l'utilisation de papier mat qui risque de se gondoler et de perturber l'axe du chariot. Veillez à utiliser un média de qualité adapté au jet d'encre.

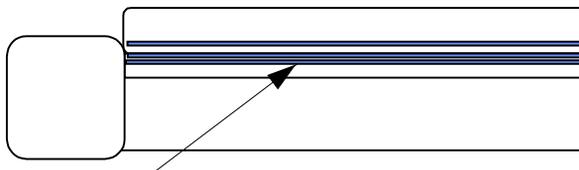
Toute obstruction sur le trajet de l'ensemble chariot en gêne le mouvement. L'obstruction peut être ou ne pas être visible. D'autres causes fréquentes peuvent inclure une bande de codage salie, une interférence de média, des coussinets de chariot usés, un mauvais fonctionnement de l'outil de découpe et du jeu dans les connecteurs de câbles volants.

Après avoir vérifié les éléments suivants, réamorcer l'imprimante pour assurer un fonctionnement correct.

Remarque : Si l'erreur se reproduit, observez si le chariot se trouve à la même position ou à un endroit différent.

Si le chariot se trouve au même endroit, vérifiez si la bande de codage est endommagée (bande de plastique transparent se trouvant en dessous du câble volant et au-dessus de la courroie). Reportez-vous à la figure suivante.

Vue avant de l'imprimante

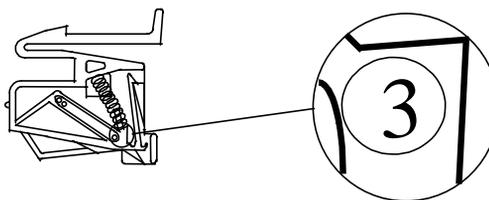


Bande de codage située sous le second niveau de couverture des câbles volants (bande de plastique transparent située directement derrière l'arbre).

Vérifiez que le déplacement du chariot est libre et sans à-coups en arrêtant l'imprimante et en déplaçant le chariot d'un bout à l'autre de l'arbre (assurez-vous que rien ne bloque le mouvement du chariot). **(VEILLEZ À ÉTEINDRE L'APPAREIL AVANT DE RÉALISER CETTE ÉTAPE.)**

Nettoyez le dessus et le dessous de la bande de codage en utilisant un coton-tige et de l'eau distillée (laissez sécher complètement, 30 minutes environ, avant de tenter de faire fonctionner l'imprimante).

Retirez l'outil de découpe situé dans la partie gauche du chariot et vérifiez qu'il ne soit pas endommagé. Assurez-vous qu'un outil de découpe version 3 (ou plus récente) est installé (voir figure ci-dessous).



Vérifiez que l'arbre ne soit pas endommagé (le chariot se déplace sur l'arbre d'avant en arrière au cours du fonctionnement).

Nettoyez l'arbre à l'aide d'un linge non ouaté et de l'isopropanol (laissez sécher complètement avant de tenter de faire fonctionner l'imprimante).

Vérifiez que la courroie ne soit pas endommagée : effilochée ou déchiquetée.

Vérifiez que le câble volant (câble en mouvement au cours du fonctionnement de l'imprimante) ne soit pas endommagé.

Vérifiez si la roue libre (située à l'extrémité gauche de la courroie) tourne librement. Vérifiez si elle est fissurée ou cassée.

Impossible de faire couler de l'encre pendant le siphonnage initial

Vérifiez que la connexion au réservoir d'encre soit fermement établie.

Vérifiez que des contaminants n'aient pas bloqué les lignes d'alimentation d'encre. Au besoin, nettoyez les lignes avec de l'eau distillée et réamorçez-les.

Impossible d'établir le siphonnage initial

Vérifiez que les réservoirs d'encre sont pleins.

Vérifiez que les lignes du système d'alimentation d'encre ne fuient pas au niveau de la connexion des tubes et au niveau du raccord au réservoir. Si les fuites ne peuvent pas être arrêtées, appelez le Support technique.

Les cartouches ne projettent pas l'encre correctement

Assurez-vous que les cartouches et la station de maintenance sont nettoyées périodiquement, afin de maintenir une bonne qualité d'impression. (Voir le Guide de maintenance.)

Il se peut que les cartouches soient usées après une utilisation prolongée. Essayez de remplacer les cartouches.

Si les cartouches ne sont pas utilisées pendant des périodes de temps prolongées, stockez-les dans un conteneur fermant hermétiquement et à température ambiante.

Assurez-vous que la languette de protection soit retirée de la cartouche.

Retirez la cartouche puis réinstallez-la ou nettoyez les contacts électriques de la cartouche et du chariot. Assurez-vous qu'ils sont propres et secs. Assurez-vous que la cartouche est installée correctement. (Voir le Guide d'Installation/Démarrage Rapides.)

Vérifiez que l'encre coule correctement dans les lignes d'alimentation. Au besoin, utilisez la NovaPrime pour extraire l'encre de la plaque des buses et éliminer les bulles d'air qui y sont emprisonnées.

Assurez-vous que les réservoirs d'encre ne sont pas vides.

Les cartouches fuient

Vérifiez que les réservoirs ne soient pas trop remplis.

Assurez-vous que l'aiguille soit fermement attachée en haut de la cartouche.

Certaines buses sont bouchées ou s'arrêtent de projeter

Réamorçez plusieurs fois.

Retirez, nettoyez et réinstallez les cartouches; répétez le test d'amorçage. N'utilisez pas d'alcool sur la zone des buses.

Nettoyez la station de maintenance ; nettoyez de nouveau la cartouche ; relancez l'amorçage.

Nettoyez les contacts électriques de la cartouche à l'aide d'un coton-tige humecté d'eau. Séchez les contacts électriques. Répétez le test d'amorçage. N'utilisez pas d'acétone ou autres produits similaires qui risqueraient d'endommager le câble flexible.

Il se peut que la buse soit défectueuse. Remplacez la cartouche. Vérifiez que les buses ne sont pas bouchées en plaçant la NovaPrime sur la plaque des buses de la cartouche.

Vérifiez si, au cours du traçage, des projections d'encre n'auraient pas taché la zone flexible. Si c'est le cas, retirez la cartouche et essuyez les zones flexibles du chariot et de la cartouche à l'aide d'un coton-tige humecté d'eau.

Lancez le tracé d'état des buses tel que décrit dans le Guide d'Installation/Démarrage Rapides. Si l'impression présente des sections manquantes, ajoutez les buses concernées à la liste de compensation. Si nécessaire, remplacez la cartouche.

Le câble flexible présente des projections d'encre

Il s'agit des contacts en cuivre sur le chariot, à l'endroit où la cartouche est installée. Nettoyez avec précaution le câble flexible à l'aide d'un coton-tige humecté d'eau. N'utilisez pas d'acétone ou autres produits similaires qui risqueraient d'endommager le câble flexible.

Les réglages de l'imprimante sont perdus lorsque cette dernière est éteinte ou réamorcée

Assurez-vous de bien enregistrer ces réglages sous un numéro d'utilisateur. (Voir la rubrique consacrée à l'enregistrement des réglages utilisateur du chapitre 2). Lorsque vous êtes prêt à imprimer, sélectionnez le numéro d'utilisateur que vous avez enregistré.

Comment puis-je obtenir une nouvelle version du microprogramme ?

Vous pouvez télécharger les nouvelles versions du microprogramme à partir de la page Web d'ENCAD sur Internet (www.encad.com).

Procédure de téléchargement du microprogramme (mise à niveau/actualisation de l'imprimante)

Vous pouvez charger le nouveau microprogramme directement à partir de la disquette. Cependant, si vous copiez les fichiers xxxx.ROM et GO.EXE dans un répertoire temporaire sur votre disque dur, le chargement se fera plus rapidement.

Pour Windows :

1. Assurez-vous que l'imprimante est sous tension et que le câble parallèle (IEEE 1284) effectue la liaison entre le port parallèle de l'imprimante et le port parallèle de l'ordinateur hôte.
2. À l'invite du DOS, tapez : GO xxxx.ROM, puis appuyez sur <ENTRÉE>.

Remarque : Pour les systèmes NT, cliquez sur Démarrer\Programmes\Invite. À l'invite du DOS, rendez-vous à l'emplacement du fichier .ROM, puis tapez : PRINT /D:LPT1 \XXXX.ROM, et appuyez sur Entrée.

20 à 40 secondes plus tard, vous devez entendre un simple bip, indiquant que le chargement s'est effectué avec succès. Après un délai d'une seconde, l'imprimante se réamorce automatiquement. Elle devrait fonctionner normalement. Vérifiez la version du microprogramme en naviguant à travers les menus Utilitaire, Maintenance et À propos.

3. Si vous entendez plusieurs bips, réamorcez l'imprimante et rectifiez la connexion au port parallèle. Renvoyez le fichier .ROM à l'imprimante.

Pour Macintosh

1. Assurez-vous que l'imprimante est sous tension et qu'un câble ImageWriter II (RS422-232) effectue la liaison entre le port série de l'imprimante et le port série de l'ordinateur.
2. Placez le fichier xxxx.ROM dans le dossier Spool du Mac et lancez le spoleur. Vous n'avez pas besoin de l'application GO.EXE. 20 à 40 secondes plus tard, vous devez entendre un simple bip, indiquant que le chargement s'est effectué avec succès. Après un délai d'une seconde, l'imprimante se réarme automatiquement. Elle devrait fonctionner normalement. Vérifiez la version du microprogramme en naviguant à travers les menus Utilitaire, Maintenance et À propos.
3. Si vous entendez plusieurs bips, réarmez l'imprimante et rectifiez la connexion au port série. Renvoyez le fichier .ROM à l'imprimante.

Qualité de l'impression

De nombreux problèmes liés à la qualité de l'impression peuvent être résolus en amorçant, en nettoyant et en calibrant les cartouches. Lorsque cela est le cas, « Amorcer, nettoyez, calibrez ou remplacez » est proposé en même temps que d'autres solutions. Reportez-vous aux chapitres suivants pour plus de détails :

Amorcer - voir le Guide d'Installation/Démarrage Rapides

Nettoyer - voir le Guide de maintenance

Calibrer - voir le Guide d'Installation/Démarrage Rapides

Remplacer - voir le Guide de maintenance

Aucune impression n'apparaît

Vérifiez que la languette a été retirée de la tête d'impression avant d'utiliser la cartouche.

L'impression comprend des lignes blanches, des vides importants ou des caractères manquants

Amorcer, nettoyez, calibrez ou remplacez les cartouches.

Vérifiez si le réservoir d'encre est vide. Remplissez-le au besoin.

Assurez-vous que le média avance librement.

La qualité d'impression globale est médiocre

Amorcer, nettoyez, calibrez ou remplacez les cartouches.

Assurez-vous que l'imprimante repose sur une base stable.

Utilisez un mode d'impression de meilleure qualité tel que le mode Photo.

Veillez à utiliser des encres et des médias ENCAD authentiques.

La cartouche projette des petites taches d'encre sur le papier

La plaque des buses peut être submergée. Essayez d'utiliser une vitesse de projection moins élevée ou remplacez la cartouche. Réglez le niveau de préchauffage de la cartouche comme décrit au chapitre 2.

Des traînées apparaissent

Nettoyez la station de maintenance au moins une fois par semaine, ou plus souvent, selon le nombre d'impressions que vous exécutez. (Voir le Guide de maintenance.)

Amorcez, nettoyez, calibrez ou remplacez les cartouches.

Les dessins au trait présentent des bavures

Assurez-vous que vous imprimez sur la face enduite du média. Chargez les feuilles de sorte que l'entaille figure sur le côté le plus proche du chariot. Les rouleaux de média doivent être chargés de façon à ce que la face enduite soit à l'extérieur.

Si votre application logicielle le permet, utilisez la correction gamma pour éclaircir la couleur.

Il se peut qu'une trop grande quantité d'air soit entrée dans la cartouche durant une intervention prolongée. Ajoutez 5 ml d'encre et réinstallez la cartouche.

Les couleurs s'impriment en noir et blanc

Vérifiez que le mode Couleur/Monochrome soit configuré correctement. Pour passer du mode Monochrome au mode Couleur ou vice versa, sur un dessin particulier, vous devez modifier le réglage Couleur/Monochrome et renvoyer le fichier.

L'encre forme des traînées après le retrait de l'imprimé

Assurez-vous que l'encre soit sèche avant de retirer l'imprimé. Si vous imprimez des zones de remplissage, il est conseillé de définir un temps de séchage. (Voir la rubrique consacrée au temps de séchage du chapitre 2.) Mettez le sèche encre en marche.

Les caractères présentent des bavures ou sont trop sombres

Assurez-vous d'utiliser le type de papier adapté à l'application.

Assurez-vous que le papier que vous chargez dans l'imprimante est droit et sans plis.

Amorcez, nettoyez, calibrez ou remplacez les cartouches.

Essayez un mode d'impression différent.

Les caractères ne sont pas bien formés ou alignés

Calibrez les cartouches.

Problèmes de couleurs ou d'ombres

Calibrez les cartouches.

Granulation excessive

Exécutez la compensation de deadband de couleur. Voir le Guide d'Installation/Démarrage Rapides.

Impression fantôme

La température de la cartouche influe sur la taille des points imprimés. Les points sont légèrement plus gros lorsque la cartouche est chaude que lorsqu'elle est froide. Plusieurs facteurs influent sur la température de la cartouche, dont la température ambiante, le nombre de points récemment imprimés et le circuit de réchauffement de la cartouche. Ce changement de température et, par conséquent, de la taille des points est à l'origine de ce que l'on appelle une « impression fantôme » ou « suppression parasite ». Cela peut se produire lors d'une impression unidirectionnelle, si l'image comprend une zone pour laquelle la cartouche n'est pas utilisée (c.-à-d. une zone blanche au sein d'une zone de couleur). La cartouche ne travaillant pas s'est refroidie, ce qui peut entraîner l'apparition d'une zone claire adjacente à la zone non imprimée. Cette zone claire est appelée « impression fantôme ». L'usage du système de réchauffement de la cartouche lors du passage de ces zones non imprimées permet de minimiser les changements de température, et par conséquent les « impressions fantômes ».

PROCÉDURE DE RÉDUCTION DES IMPRESSIONS FANTÔME (OU SUPPRESSION DES PARASITES)

1. Réglez la fonction de préchauffage au niveau 4 sur toutes les cartouches.

Depuis le menu principal, appuyez sur Configuration/Options Encre/Préchauffage Encre. Ce dernier menu affiche les options : Cyan - Préchauffage, Jaune - Préchauffage, Magenta - Préchauffage et Noir - Préchauffage.

Réglez la valeur de préchauffage de la première option à 4, puis appuyez sur OK.

Faites de même pour les trois options de préchauffage restantes.

2. Réduisez la vitesse du chariot à 5 ou une valeur inférieure.

Depuis le menu principal, appuyez sur Configuration/Mode d'Impression/Vitesse Chariot. Sur ce dernier menu, choisissez la valeur 5 ou une valeur inférieure, puis appuyez sur OK. Si vous utilisez un logiciel de commande de l'imprimante, ces réglages doivent être effectués au niveau du logiciel.

3. Choisissez un mode d'impression bidirectionnel.

Depuis le menu principal, appuyez sur Configuration/Mode d'Impression/ Direction d'Imp. Sur ce dernier menu, sélectionnez la valeur BI, puis appuyez sur OK. Si vous utilisez un logiciel de commande de l'imprimante, ces réglages doivent être effectués au niveau du logiciel.

Les couleurs ne sont pas correctes ou l'impression présente des vides

Amorcez, nettoyez, calibrez ou remplacez les cartouches.

Consultez le site WEB ou le service télématique d'ENCAD et téléchargez la dernière version des pilotes Windows. Ces pilotes disposent de tables des couleurs calibrées qui agissent comme des filtres au niveau de votre fichier, rapprochant le plus possible les couleurs imprimées et celles affichées à l'écran de votre ordinateur. Si vous utilisez un RIP tiers, contactez le revendeur du RIP pour savoir si ses tables des couleurs sont mises à jour et compatibles avec les encres ENCAD. Les vendeurs de RIP dont les produits sont déjà mis à jour sont entre autres : EFI, Amiable, Yarc, Vivid Image, Pisa et Harlequin. Si les fichiers du vendeur ne sont pas encore à jour, utilisez les pilotes Windows ENCAD.

L'image n'est pas de la bonne taille sur les séries 630/700

Assurez-vous que la valeur ppp (300 ou 600) corresponde à la résolution du fichier image. Consultez le chapitre 2 pour de plus amples instructions.

L'impression ne contient qu'une partie de l'image

Vérifiez le réglage de l'option Marges. La zone d'impression est plus petite lorsque les Marges sont réglées sur Normales (la valeur par défaut) plutôt que sur Étendues. Tentez d'élargir la zone d'impression en réglant l'option Marges sur Étendues.

Il se peut que l'imprimante n'ait pas identifié correctement la taille de votre média. Utilisez l'option de chargement manuel du média. (Voir le Guide d'Installation/Démarrage Rapides.)

L'impression se fait automatiquement selon une orientation de type portrait (l'axe des X = l'axe du papier). Si pour économiser du papier, vous avez fait pivoter l'image au niveau de votre application, choisissez la largeur immédiatement supérieure pour définir la taille du papier (par exemple, si vous imprimez une image de taille C, choisissez une taille de papier D). Assurez-vous d'activer l'option Économiser Média. Cela empêche l'imprimante d'avancer la longueur de papier totale.

Les lignes verticales sont irrégulières

Amorcez, nettoyez, calibrez ou remplacez les cartouches.

Si ces suggestions échouent, appelez le support technique d'ENCAD afin d'obtenir des instructions sur le nettoyage de la bande de codage et le calibrage de la deadband.

Les remplissages comportent des empâtements

Essayez le mode Photo. Si le problème persiste, amorcez, nettoyez, calibrez ou remplacez les cartouches. Réglez le niveau de préchauffage de la cartouche comme décrit au chapitre 2.

La formation de bandes dans les remplissages est excessive

La formation régulière de bandes est due à un problème matériel ; la formation irrégulière de bandes est généralement due à un problème logiciel.

Utilisez un média spécialement traité pour le jet d'encre (enduit). ENCAD fournit une gamme complète de médias pour jet d'encre de grande qualité.

Passez au mode d'impression Photo. (Voir la rubrique consacrée aux modes d'impression du chapitre 2.)

Amorcez, nettoyez, calibrez ou remplacez les cartouches.

Désactivez la fonction d'essuyage. Réglez le niveau de préchauffage de la cartouche comme décrit au chapitre 2.

Des portions de lignes manquent

Amorcez, nettoyez, calibrez ou remplacez les cartouches.

Nettoyez la station de maintenance ; nettoyez de nouveau la cartouche ; relancez l'amorçage.

Nettoyez le câble flexible du chariot et les contacts électriques de la cartouche ; relancez l'amorçage. N'utilisez pas d'alcool, d'acétone ou autres produits nettoyants. Utilisez une tige en coton humectée avec de l'eau distillée. Utilisez de l'eau du robinet si vous ne disposez pas d'eau distillée.

La qualité des lignes verticales ou horizontales est médiocre

Effectuez un calibrage des couleurs. (Voir le Guide d'Installation/Démarrage Rapides.)

Transfert de données

L'imprimante ne génère pas d'impression

Assurez-vous que votre imprimante est connectée au port auquel vous envoyez le fichier.

Si vous imprimez sur un réseau, vous aurez à déterminer si le problème vient du réseau.

Connectez l'imprimante directement à votre ordinateur et tentez à nouveau d'envoyer le fichier.

L'impression parallèle ne fonctionne pas

Certaines stations de travail UNIX ont des difficultés à communiquer avec l'imprimante si une connexion parallèle est utilisée. Tentez de connecter l'imprimante au réseau en utilisant un dispositif d'interface réseau.

Si vous utilisez le port parallèle de l'imprimante, un câble parallèle se conformant à la norme IEEE 1284 est requis afin d'assurer la meilleure qualité et fiabilité des données transmises à l'imprimante.

Ce type de câble utilise une technologie de paire torsadée blindée qui réduit le bruit tout en augmentant la performance à des vitesses de transfert supérieures.

Ce câble est recommandé pour toutes les imprimantes fabriquées par ENCAD depuis 1997.

Vous pouvez le commander auprès d'ENCAD en utilisant le numéro de référence 208559.

Assurez-vous que votre câble parallèle ne dépasse pas un maximum de 3 mètres.

Essayez d'utiliser un autre câble parallèle. Assurez-vous qu'il est fermement connecté.

L'impression série ne fonctionne pas

Vérifiez que le câble série est correctement connecté.

Assurez-vous que les réglages du débit en bauds, de la parité et de l'émulation sont corrects. (Voir « Paramétrage des communications série » dans l'Annexe B.)

Si vous utilisez un câble série provenant d'un vendeur non agréé par ENCAD, assurez-vous que les sorties de broches correspondent bien à celles présentées dans l'Annexe B. Si ce câble série ne fonctionne pas, commandez le câble ENCAD 203977 (pour systèmes MAC et Unix).

Assurez-vous que votre câble série ne dépasse pas une longueur maximale de 7,5 mètres (25 pieds).

Problèmes de connexion à une station de travail Macintosh

Dans le sélecteur du Macintosh, utilisez les pilotes fournis par nos développeurs agréés. Ces pilotes sont généralement livrés avec leur propre câble ou carte parallèle. L'un de ces pilotes est PowerPlot, fabriqué par la société GDT Softworks (reportez-vous au tableau de gestion de logiciel). Il s'agit d'un pilote de raster semblable à MacPlot Raster, mais il comprend en plus un câble convertisseur série-parallèle. Ce câble est connecté au port de l'imprimante du Macintosh (port série) et au port parallèle de l'imprimante.

Connexion série RS-232/422

Les modèles NovaJet utilisent un câble ImageWriter II avec un connecteur DIN à 8 broches branché à l'imprimante.

Connexion parallèle

Utilisez la carte Creative Solution Centronics que vous pouvez vous procurer auprès d'un revendeur d'ordinateurs Macintosh.

Problèmes d'impression sur réseau

Assurez-vous que l'imprimante est configurée pour fonctionner en réseau. À partir de votre logiciel, sélectionnez un pilote qui soit également listé sous Émulation au niveau de votre imprimante.

L'impression depuis une station Unix ne génère aucune sortie

Si l'impression depuis une station Unix ne génère aucune sortie, tentez les actions suivantes :

1. Vérifiez le matériel de l'imprimante.

- Vérifiez que l'imprimante soit branchée et allumée.
- Vérifiez que le câble soit connecté au port de l'imprimante et au port de la station de travail ou au serveur.
 - Vérifiez que le câble est adéquat et non défectueux.
 - Si l'imprimante est connectée à un port série, assurez-vous que le câble prend en charge le contrôle de flux matériel, ce qui est assuré par un adaptateur de modem « NULL ».
 - Vérifiez que les commutateurs de matériel sont correctement définis pour le port.
 - Utilisez la fonctionnalité d'auto-test de l'imprimante ou lancez l'impression de démonstration pour vérifier que l'imprimante fonctionne.
 - Vérifiez que les paramètres de débit en bauds sont corrects pour l'ordinateur et l'imprimante. Si les réglages ne correspondent pas, le fichier risque d'être imprimé de façon incorrecte ou pas du tout.

2. Vérifiez les connexions au réseau.

- Sur un client ou serveur d'impression, tapez *ping nom_de_système*, puis appuyez sur Retour. Cette commande vérifie que la liaison réseau entre le serveur et le client d'impression est définie correctement.

Si le message indique que le système est actif, cela signifie que le réseau fonctionne. Le message vous indique également qu'un service de traduction ou le fichier */etc/hosts* local a traduit le nom (de système) hôte entré dans une adresse IP. Dans le cas contraire, vous devez entrer l'adresse IP.

- Si vous obtenez un message de non disponibilité, vérifiez les éléments suivants :
 - Comment NIS ou NIS+ est-il défini sur le site ?
 - Avez-vous besoin d'étapes supplémentaires pour permettre aux serveurs et aux clients d'impression de communiquer entre eux ?

- Si votre site n'exécute pas NIS ou NIS+, avez-vous bien entré l'adresse IP du serveur d'impression dans le fichier /etc/hosts de chaque client, et toutes les adresses IP des clients d'impression dans le fichier /etc/hosts du serveur d'impression ?
 - Vérifiez que le moniteur du port soit correctement configuré sur le serveur d'impression.
 - Vérifiez que les services d'écoute du réseau sont enregistrés avec le moniteur du port sur le serveur d'impression.
3. Vérifiez le service d'impression LP.
- Assurez-vous que le service d'impression LP fonctionne à la fois sur le serveur et sur le client d'impression.
 - Assurez-vous que l'imprimante accepte les requêtes à la fois sur le serveur et sur le client d'impression.
 - Assurez-vous que l'imprimante soit autorisée à imprimer des requêtes à la fois sur le serveur et sur le client d'impression.
 - Assurez-vous que l'imprimante soit connectée au bon port série sur le serveur d'impression.
 - Assurez-vous que l'imprimante soit configurée correctement à la fois sur le serveur et sur le client d'impression.
 - Sur le serveur d'impression, assurez-vous que l'imprimante ne soit pas en attente à cause d'une panne.
 - Assurez-vous que l'imprimante ne soit pas configurée comme terminal d'ouverture de session.

Application logicielle

Isolation d'un problème au niveau du logiciel

Quelquefois, les problèmes d'impression sont spécifiques à l'application logicielle.

Essayez d'imprimer le « Tracé de Démonstration » se trouvant sur la disquette des Utilitaires. Si le tracé s'imprime, l'imprimante est probablement en bon état.

Essayez d'imprimer un fichier simple depuis votre application ou depuis une autre application. Si cette impression s'effectue correctement, le problème provient peut-être de votre logiciel.

Si vous utilisez une application Windows et que le fichier ne s'imprime pas depuis Windows, tentez d'imprimer un fichier depuis DOS. Si cette impression s'effectue correctement, le problème provient peut-être du pilote ou de la configuration Windows.

Difficultés à générer des impressions allant de la taille A à E

De nombreux logiciels limitent la taille d'impression maximale à un format « C » ou « D », à cause de la façon dont ils font correspondre leur système de coordonnées interne à la mémoire.

Quelques-unes des applications limitant la taille d'impression maximale sont présentées ci-dessous :

- Microsoft Word : 56 x 56 cm (22 x 22 po)
- Lotus 123 : 43 x 56 cm (17 x 22 po)
- CorelDRAW : 76 x 76 cm (30 x 30 po) - les fichiers TIFF sont limités à 28 x 43 cm (11 x 17 po)
- Microsoft Project : 91 x 155 cm (36 x 61 po)
- Micrographx Designer : 173 cm (68 po) maximum
- Ashlar Vellum : 256 cm (101 po) maximum

Longueur d'impression limitée avec Windows GDI

Le système d'exploitation Windows utilise un système d'affichage graphique (GDI) qui limite les impressions à 16 000 pixels. La longueur d'une impression à 300 points par pouce est égale à 16 000 divisé par 300. Qu'est-ce que cela signifie ?

Windows 95 limite les données vecteurs à 53 pouces (134,62 cm) et les images tramées à 109 pouces (276,86 cm). Cette limite est due au système d'affichage graphique GDI de Windows 95. La limite de 53 pouces pour un vecteur est fondée sur une limite de 16 000 pixels. La résolution de l'imprimante est de 300 points par pouce (ppp). Divisez 16 000 par 300 pour obtenir la taille maximale en pouces (53,333"). La limite de 109 pouces correspond à la taille du mot numérique transmis de l'application au pilote. Ce mot est d'une longueur de 16 bits. La valeur positive maximale pouvant être placée dans un mot de 16 bits est 32 767. Ainsi, en divisant 32 767 par 300, vous obtenez 109,223 pouces. De nombreuses applications Windows limitent la taille d'impression maximale à une taille « C » ou « D », à cause de la façon dont elles font correspondre leur système de coordonnées interne à la mémoire. Quelques-unes des applications limitant la taille d'impression maximale sont présentées ci-dessous :

Microsoft Word :	56 x 56 cm (22 x 22 po)	Micrographx Designer :	173 cm (68 po) maximum
Lotus 123 :	43 x 56 cm (17 x 22 po)	Ashlar Vellum :	256 cm (101 po) maximum
Microsoft Project :	91 x 155 cm (36 x 61 po)	Adobe PageMaker :	107 x 107 cm (42 x 42 po) <
QuarkXPress :	122 x 122 cm (48 x 48 po)	CorelDRAW :	< 76 x 76 cm (30 x 30 po)*

*les fichiers TIFF sont limités à 28 x 43 cm (11 x 17 po)

*Remarque : Il s'agit d'un format de page de 76 x 76 cm (30 x 30 po) qui ne concerne que les applications Corel 5.0. CorelDRAW 6 est maintenant capable de gérer des formats de page dépassant 91 x 91 cm (36 x 36 po) jusqu'à un maximum de 45 x 45 m (150 x 150 pieds). Le format de page maximum pouvant être atteint avec un pilote d'imprimante de la gamme HP DesignJet 650C est d'environ 140 x 140 cm (55 x 55 po). Des formats plus larges sont possibles si la résolution du pilote est abaissée. Cette limite s'applique également au traceur HP 750C, ainsi qu'aux pilotes de traceurs 16 bits sous Windows 95. Les programmes qui utilisent leurs propres pilotes internes outrepassant le système d'exploitation Windows sont rares, mais ils existent. De plus, d'autres pilotes ou RIP ont été spécialement conçus pour présenter des caractéristiques spéciales, telles que : vitesse améliorée, mise à l'échelle, correction et calibrage des couleurs, longueur d'impression étendue, etc.

Ces programmes n'utilisent pas leur propre système d'exploitation, mais créent certaines conditions qui outrepassent les limites définies par le système d'exploitation Windows. Les programmes qui possèdent leurs propres pilotes internes sont, entre autres : AutoCAD, MicroStation, FlexiSign Pro, PosterShop, CactusJet, etc. Les pilotes d'imprimantes externes sont conçus par Pisa, Fiery (EFI), ZenoGraphics, Intelligent Systems, Wasatch, etc.

Il faut noter que cette limitation est due uniquement au système d'affichage graphique GDI de Windows. Elle ne s'applique pas aux traceurs ENCAD. Les limites de longueur sont fonction du logiciel ou des paramètres RIP. Tout point de conflit ne concernant pas l'interface GDI doit être soumis aux revendeurs des logiciels.

Pour obtenir de l'aide

Si vous avez entrepris les mesures de dépannage préconisées dans ce manuel et avez toujours besoin d'assistance, appelez le revendeur ENCAD chez lequel vous avez acheté votre imprimante.

Avant d'appeler le support technique, assurez-vous d'avoir à disposition toutes les informations suivantes :

Imprimante

- modèle
- microprogramme
- révision (lettre)
- mémoire
- numéro de série

Ordinateur

- modèle
- système d'exploitation
- connexion (série ou parallèle)

Support technique d'après-vente

Pour résoudre les problèmes liés à l'imprimante, appliquez les suggestions fournies dans ce guide. Si les problèmes persistent, vous pouvez obtenir de l'aide auprès des services suivants :

Numéros de téléphone et sites Web du support technique d'ENCAD

ENCAD Inc.

6059 Cornerstone Ct., West
San Diego, CA 92121-3734, Etats-Unis

Numéro principal	(858) 452-0882
Support technique d'après-vente	(877) ENCAD-TS (362-2387)
Support technique d'après-vente - Priorité Express	(900) 555-ENCAD (555-3622)
Télécopie du Support technique d'après-vente	(858) 546-0659
Page d'accueil	www.encad.com/
Échange de cartouches sous garantie	(877) ENCAD-TS (362-2387)
Ventes	(888) 747-9303
Ventes Amérique du Nord	(800) 45-ENCAD (453-6223)

ENCAD-France

Support technique d'après-vente	011-33-1-305-10041
Télécopie du Support technique d'après-vente	011-33-1-305-17080

ENCAD-Allemagne

Support technique d'après-vente	011-49-89-609-5540
Télécopie du Support technique d'après-vente	011-49-89-609-4192

ENCAD-Asie

Support technique d'après-vente	011-852-2881-8969
Télécopie du Support technique d'après-vente	011-852-2881-0912